



MEMORY,
MONUMENTS,
FOREWARD MOVEMENT

ALONG THE BUG RIVER

alexandra mortensen

Україна
Ukraine





Річка Бог

*“Southern, gentle,
to the boundless sea flowing
Bug- the ancient god,
with its dark blue waters,
Full of fish,
it carries time and memory
through the expanse of the Steppes*

*Spilling limans with lazy,
sweet-salty waters,
It flows through the doldrums
through the dreaming of the seaports,
That arose from the ashes and stone
of the ruins and fortresses of others.”*

-Poem from “Gods River” film

MEMORY

What can influence our memory?



Berdianska St, 3, Kyiv, Ukraine



! INFORMATION ABOUT THIS PLACE
MAY BE OUTDATED. ALWAYS
PAY ATTENTION TO REAL-WORLD
CONDITIONS, WHICH MAY BE
RAPIDLY CHANGING.

Berdianska St, 3, Kyiv, Ukraine



1037
Kievan Rus
largest kingdom
in Europe

1240
Mongols
capture Kyiv

1648
Cossak rebellion
against
Polish-Lithuanian

1667
Russian and
Polish-Lithuanian
divide Ukraine along
Dnipro River

1708
Russian control of
eastern Ukraine, birth
of Russian empire

1783
Catherine the Great
annex of Crimea and
dissolves Cossak state

1795
Russia gains majority
of Ukrainian land

1800s
Ukrainian Nationalist
movement develops

1846
Increased persecution
of the Ukrainian
language and culture

1853-56
Crimean War

1876
Alexander II's decree banned the
printing of Ukrainian literature, and
Ukrainian stage performances, lyrics in
music, and folk songs.

1881
Prohibition of teaching in the
public schools and conducting
church sermons in Ukrainian.

1859
Ministry of Religion and
Science of Austria-Hungary
attempts to replace Ukrainian
Cyrillic alphabet with Latin in
Eastern Galicia and Bukovyna.

1884
The ban by Alexander III of
Ukrainian theater in all the
provinces of "Little Russia".

1888
A decree by Alexander III banned
the use of the Ukrainian language
in official institutions and of
Ukrainian given names.

1863
Valuev Circular – a
secret decree that
prohibited Ukrainian
Language

1895
Prohibition by the Main Administration
of Printing to publish
Ukrainian-language children's books.

1914-16
Russification in Western Ukraine
-Prohibition of Ukrainian
language, church, and education

1917
Ukraine claims right
to be a state within
Russia

1918
Boshevik declare war
on Ukrainian
Nationalist Republic

1922
Incorporated into
Soviet Union

1928
Execution of
Ukrainian poets

1936-38
Great Terror/
Great Purge- execution
of enemies of Soviet
Union:

1932-33
Holodomor under Stalin
Mass starvation and
genocide

1945
End of WW2

1986
Chernobyl
disaster

1991
Ukrainian
Independence for
the first time

1994
Ukraine gives up
nuclear
weapons in exchange
for Russia to respect its
borders

2004
Orange
Revolution

2014
War in Donbass,
annexation of Crimea,
and new president

2019
Zelensky voted in for
president.

2022
Current war with
Russia

1944
Stalin deports
200,000 Crimean
Tatars

1941
Nazis invade

1954
Transfer of Crimea to
Ukraine in exchange for
"Eternal Friendship"

COLLECTIVE UKRAINIAN MEMORY

*new bombs
landing in old wounds*



Національний
природний
парк
"Бузький Гард"
Bugzkyi Gard National
Nature Park

Україна
Ukraine



Миколаїв
Mykolaiv

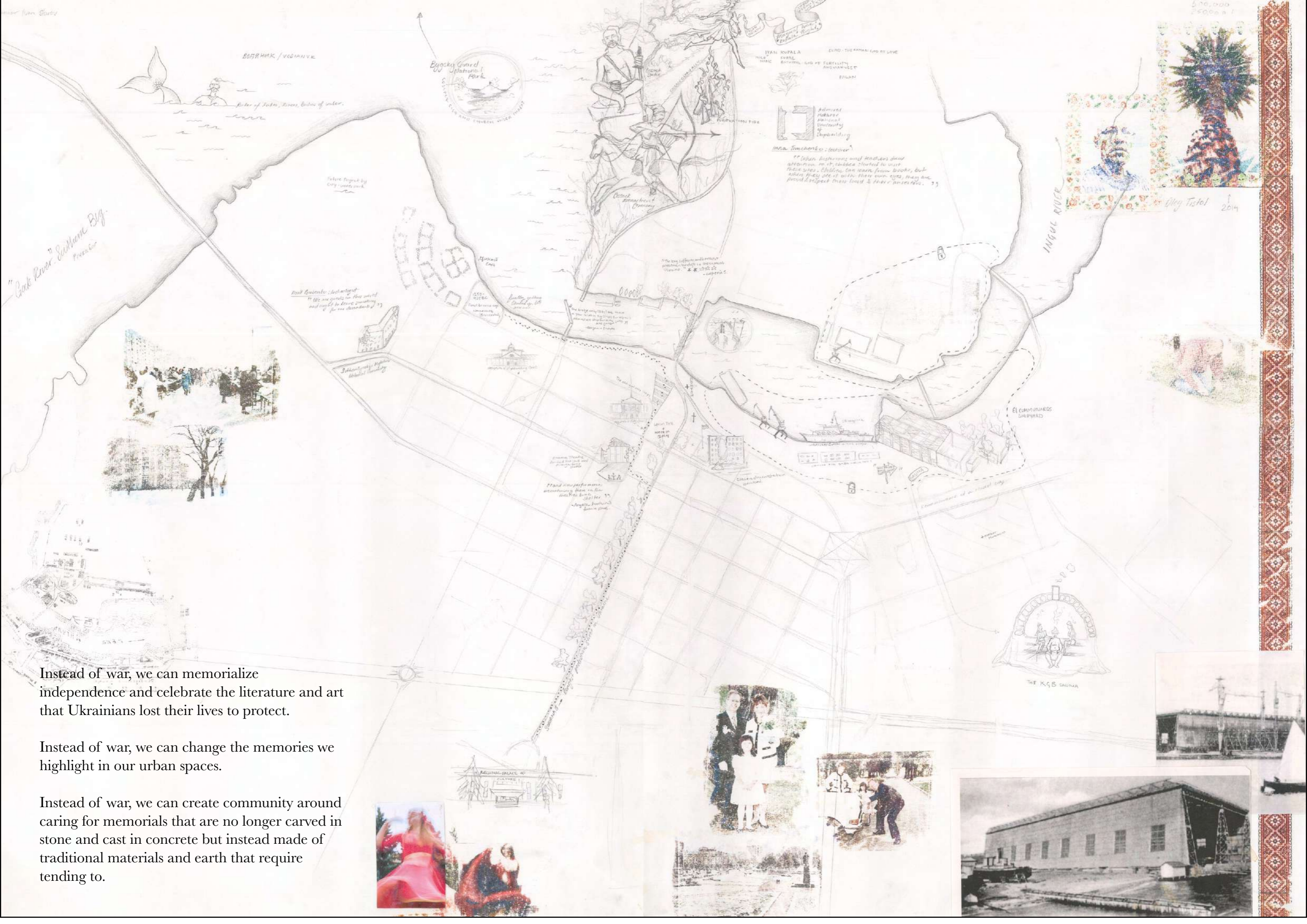


Mykolaiv

“Because in the past, teachers have taught us that Mykolaiv was the center of shipbuilding. Our Cossack heritage was not shown to us. We did not know of the significance of our land. When historians and teachers drew attention to it, children started to visit the sites. Children can learn from history books, but when they see it with their own eyes they are proud and respect their land and their ancestors.”

– Quote from Inna Tichenor,
lecturer at National Shipbuilding University,
taken from “Gods River” film.

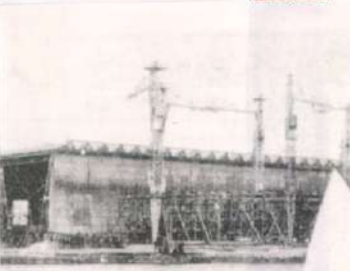




Instead of war, we can memorialize independence and celebrate the literature and art that Ukrainians lost their lives to protect.

Instead of war, we can change the memories we highlight in our urban spaces.

Instead of war, we can create community around caring for memorials that are no longer carved in stone and cast in concrete but instead made of traditional materials and earth that require tending to.



Olga Tistol 2014



THE KGB SALINA



admired
national
University
of
Chaplaincy
Mrs. Timchenko: lecturer
"When historians and teachers draw attention to it, children started to visit these sites. Children can learn from books, but when they see it with their own eyes, they are proud to keep their lives & their ancestors."

Bill Gubenko: architect
"We are grateful for this work and would like to leave something for our descendants."

Planned new performance
presentation of drama in the
area of the building
"Angela, Justina &
Dana in front"

"The way different and similar
and the way it is important
to see it in the past
-captain's"



Bytskyi Guard Upland Park

BOGDAN / VODIANYK

Ruler of Zolota, Zolota, Cashes of water.

Future Bridge by
City - water park

Substantively higher
level of housing

Michael's
Cave

152-12180
Tomb of the
soldiers
(Bogdan)

Waller's house
Built up 1811
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

1811-1812
one floor
one floor

"Cark River" - Sakharov Byg.
Pravda

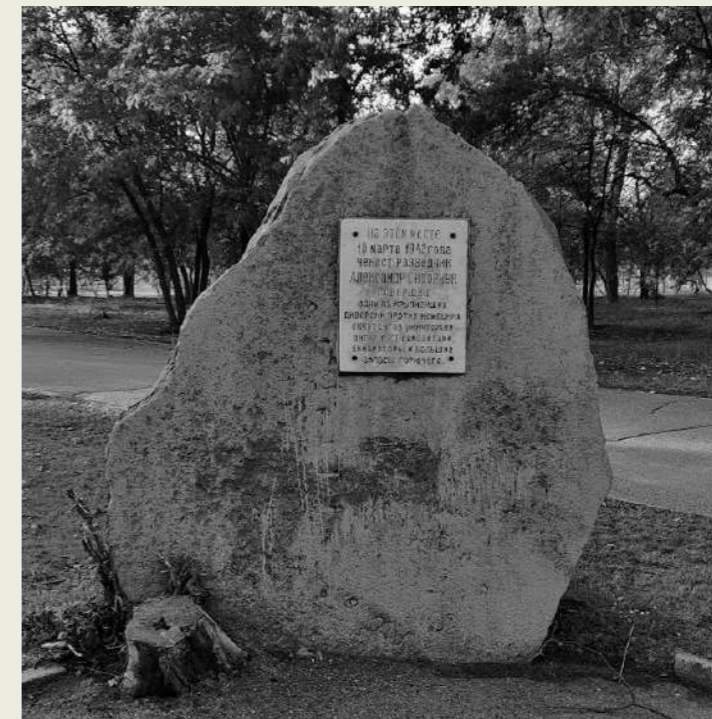
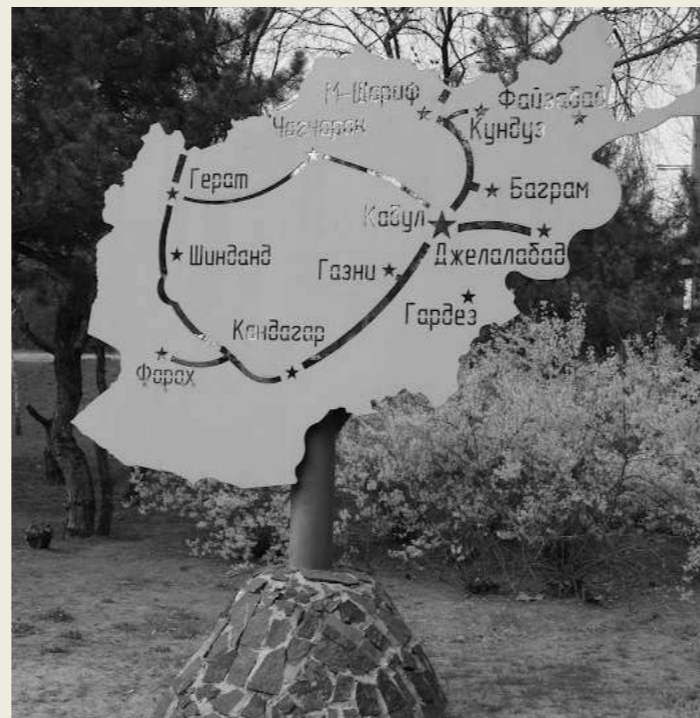
INGAL RIVER

COMMUNARDS
SHEPHERD

Communist of a national city

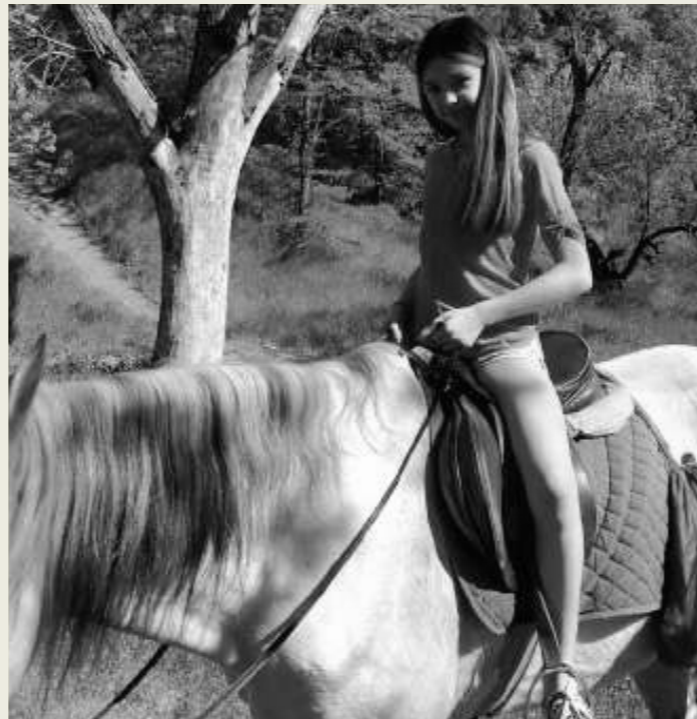


REGIONAL PALACE OF CULTURE



Monuments from Victory Park memorializing different wars.

images from Google Maps



Other kinds of activities that take place in victory Park.

images from Google Maps

What is a Monument?

...and can we claim one?

Definition of a Monument:

Originally the term refers to a burial place, rather than a statue or building.
Comes from the word memory.

“Something that reminds”

Form of root- *“men”* - to think - to evoke meaning

Latin moneo, monere, which means

‘to remind’

‘to advise’

‘to warn’

Modern word is correlated to something of extraordinary size and power, but does it always have to be?

What is a Monument?

...and can we claim one?

Law of Ukraine - UNESCO Cultural Heritage

“The Law regulates legal, organisational, social and economic relations in the sphere of protection of cultural heritage for its saving, use of objects cultural heritage in public life, protection of traditional nature of environment for the sake of present and future generations.”

Object of Cultural Heritage- *“a prominent place, construction (creation), a complex (ensemble), their parts, related movable items, and also territories on water objects, other natural, natural-and-anthropological or created by people objects, irrespectively of safe keeping condition, that preserved until our time its values from archaeological, aesthetic, ethnological, historical, architectural, creative, scientific or art point of views and have saved their authenticity.”*

Monument- *“object of cultural heritage, which has been included in the State register of immovable monuments in Ukraine.”*

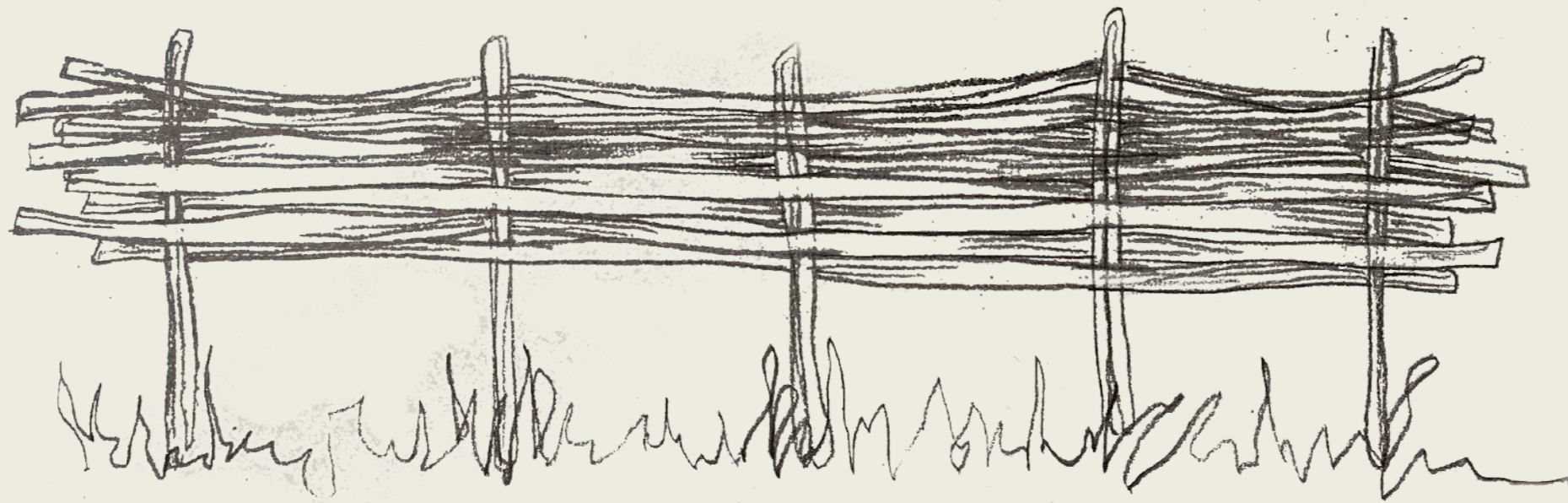
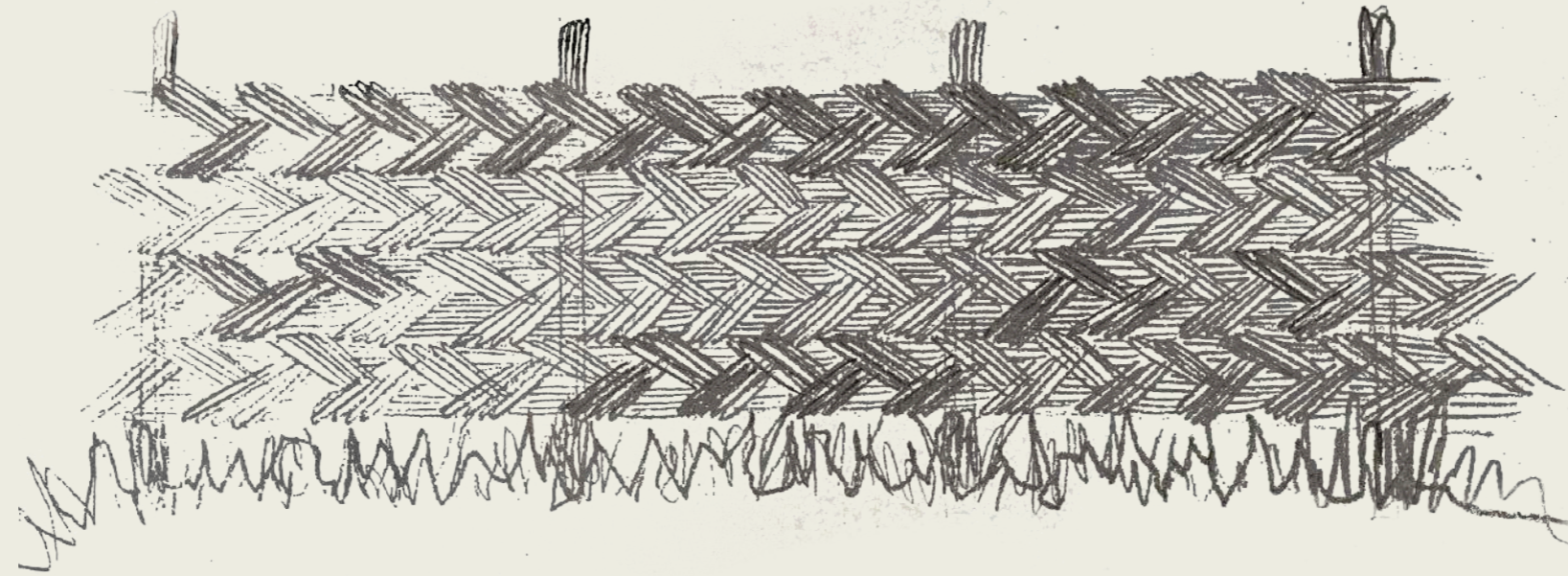
De-Communization of Ukraine The Demolition of Lenin



Images from Novosti-N.mk.ua

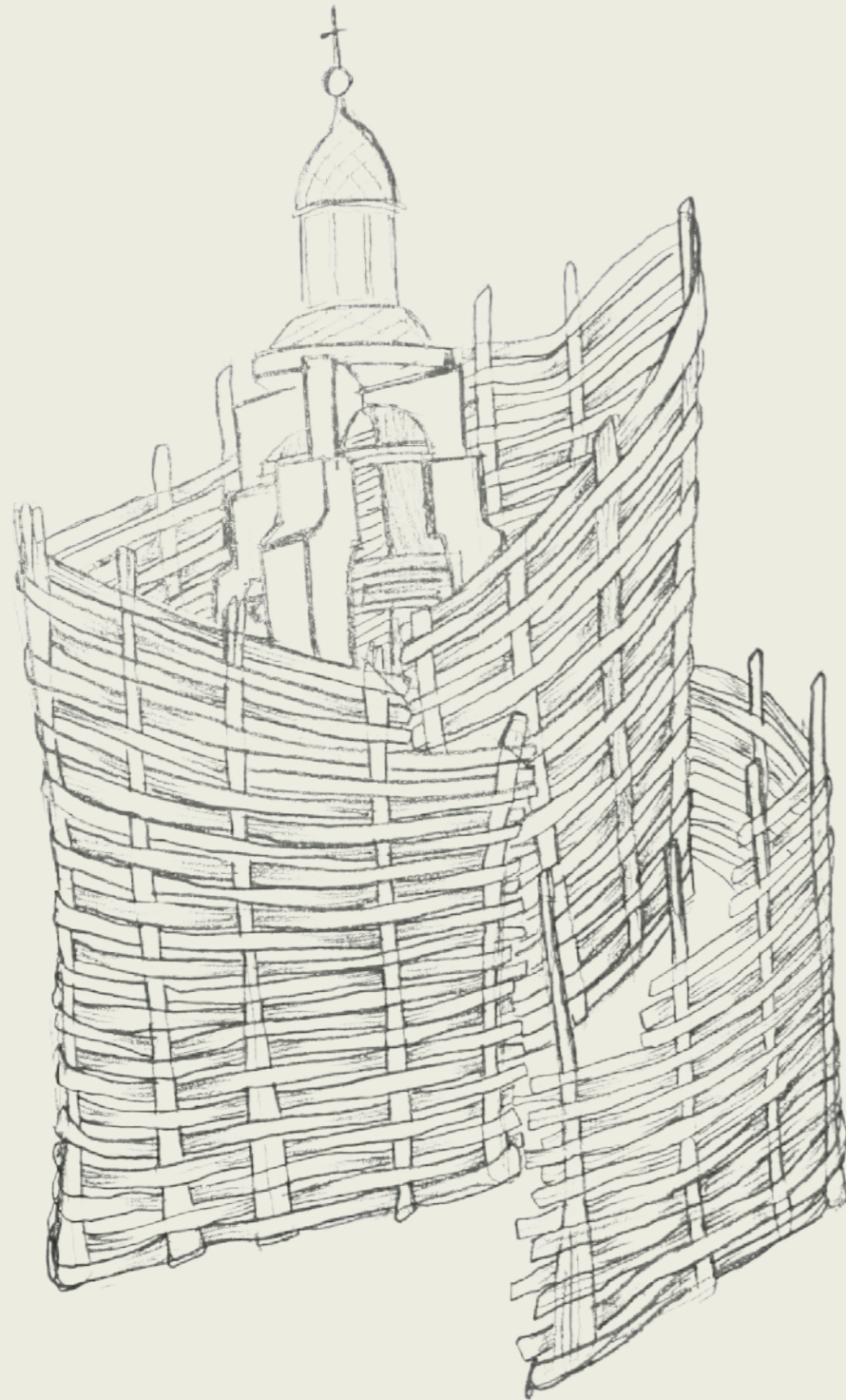
The monument of Lenin. The monumental action of demolition....And symbolism.

Fragile Monuments
Do they have to be evoking power?



Fragile Monuments

Can they offer protection and growth?



Бузький
гард

Moving up the River
In search of other kinds of monuments

Миколаїв





Bugzkyi Gard & Tashlyk Hydro Power Station Conflicting Interests

- 1976 Construction plans of South Ukraine NPP were put into place.
- 1977 First nuclear power plant Chernobyl NPP units put into operation. Planned to develop 9 nuclear power plants by 1989
- 1989 4 nuclear power plants are under construction or completed; Zaporizhzhya NPP, Chernobyl NPP, Khelnytoky NPP, and South Ukraine NPP.
- 1991 A moratorium was placed as an emergency measure after the collapse of the USSR in order to stabilize the economy.
- 1996 The moratorium lifts and construction of South Ukraine NPP continues, at the same time Energoatom is established.
- 2002 The cabinet of Ministers of Ukraine approved the construction of the Tashlyk Reservoirs
- 2006 Energoatom receives land for the Tashlyk Hydro Power Station and raises the water level to 16 meters above sea level.
- 2007 Environmental People Law appealed to the Prosecutor Generals Office that the “Cabinet of Ministers violated the procedure for allocating land use for nature protection.”
- 2009 Court ruled that the Prosecutor General “failed to conduct a proper investigation”
- 2010 The court decision declared the resolution illegal and annulled it.
- 2015 Energoatom proposes raising water levels to 20.7 meters.
- 2023 Ukraine Cabinet of Ministers agreed that US nuclear fuel will be used in all 15 Soviet nuclear reactors in Ukraine after the war is over.
- now At present, six out of 15 nuclear reactors use US fuel instead of Russian fuel.



Gard Island

Tashlyk Hydro Plant

Site



Stakeholder: Tashlyk Pumped Storage Power Plant

“If we throw away the church that our ancestors visited and throw away the field they plowed, all will be destroyed. And when all is destroyed, we will be a nation with no history and no memory, with no right to the future.”

-Sergiy Paraskun, ATO Veteran
Images from Google Earth

2002

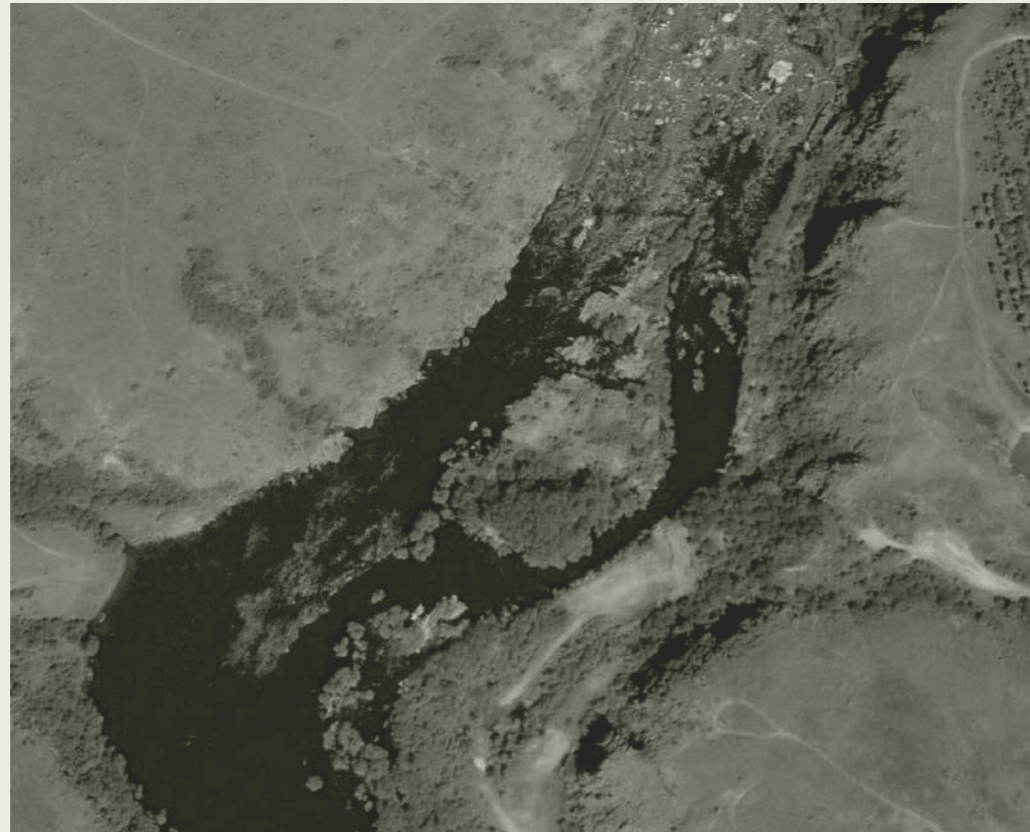


2006



2019

Острів Гард / *Ostriv Gard*



2006



2012

“We also find cases of gradual loss of historical memory. Kayaking in the Buzky Gard, you can sail past the island and not know that it was here that the administrative center of the last palanquin of the Zaporizhzhya Army of the Novaya Sich period was located.”

Images from Google Earth

Archeological Layers



“The territory is extremely rich in archeological layers: Paleolith, Mesolith, Neolith, Brazen age, Iron age, Bronze age, Cherniakhivska, and Trypillia cultures; traces of settlements of Cimmerians, Sarmatians, Scythians, Olviopolits, ancient Slavs, and Romans. All in all, ninety-eight archeological monuments have been discovered in the valley.”

-Anna Kuzemko, European Dry Grassland Meeting
Images from “God’s River”

Trauma



During World War II, 54,000 innocent victims were shot near the village of Bohdanivka of Voznesensk district; the Holocaust Memorial was erected there by people not indifferent to human grief and memory.

-Historical Images from Times of Israel



Stakeholder: Острів Гард



“Bugsky Gard is a microcosm of our struggle for independence of Ukraine. The plan to flood the national park is a reflection of all that is happening in Ukraine today.”

-Oleg Kravitz, ATO Veteran
Image from Gods River

Stakeholder: ATO Veterans



“I was not killed by a Russian Soldier, I am being killed by Energoatom”

– a warning campaign in the Buzkyi Guard National Park organised by ATO and OOS members together with representatives of the National Corps. The Veterans started rehabilitation in the park in 2015.

-April 2021, Image by Mykolaiv Society

Stakeholder: UA Families



This volunteer group brings families affected by the current war in Ukraine to enjoy nature and participate in community events and activities. They use the park for kayaking, hiking, and climbing with the children and families.

-Image by UATours instagram

Stakeholder: Tourists



Tourists provide economic support to the park, and rafting is the most used activity. If the water level is raised, there will be no rapids to use in the area. Other tourist activities include rock climbing and hiking in the rocks.

-Image from Tripadvisor

Stakeholder: Local Schools



The national park works together with schools to teach them more about their local environments, and complete projects like making and installing bird houses in the park.

-Image from National Park webpage

Stakeholder: Flora

STACHYS ANGUSTIFOLIA



kingdom plantae
phylum tracheophyta
class magnoliopsida
order lamiales
family lamiaceae
genus stachys
species stachys Angustifolia

GYMNOSPERMIUM ODESSANUM



kingdom plantae
phylum tracheophyta
class magnoliopsida
order ranunculales
family berberidaceae
genus gymnospermium
species gymnospermium odessanum

SILENE SYTNIKII



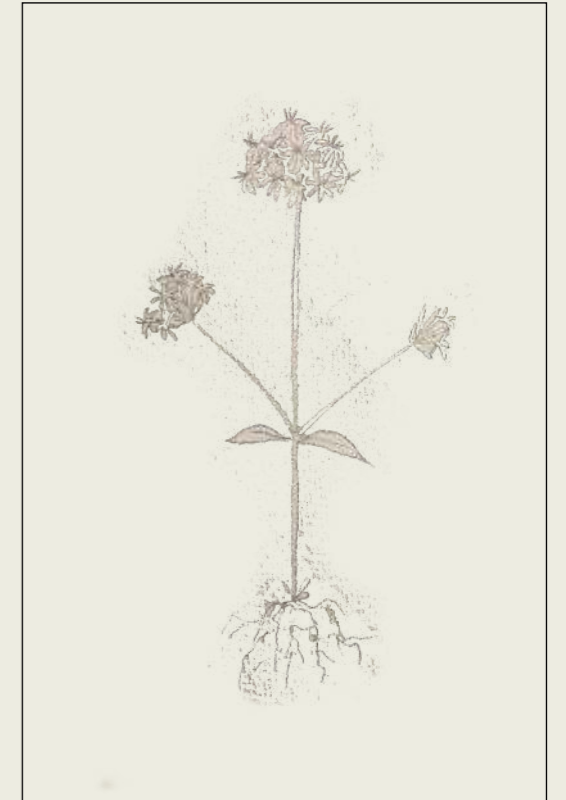
kingdom plantae
phylum tracheophyta
class magnoliopsida
order caryophyllales
family caryphyllaceae
genus silene
species silene sytnikii

PULSATILLA PRATENSIS



kingdom plantae
phylum tracheophyta
class magnoliopsida
order ranunculales
family ranunculaceae
genus pulsatilla
species pulsatilla pratensis

ATOCION COMPACTUM



kingdom plantae
phylum tracheophyta
class magnoliopsida
order caryophyllales
family caryphyllaceae
genus atocion
species atocion compactum

Stakeholder: Animals

ALCEDO ATTHIS



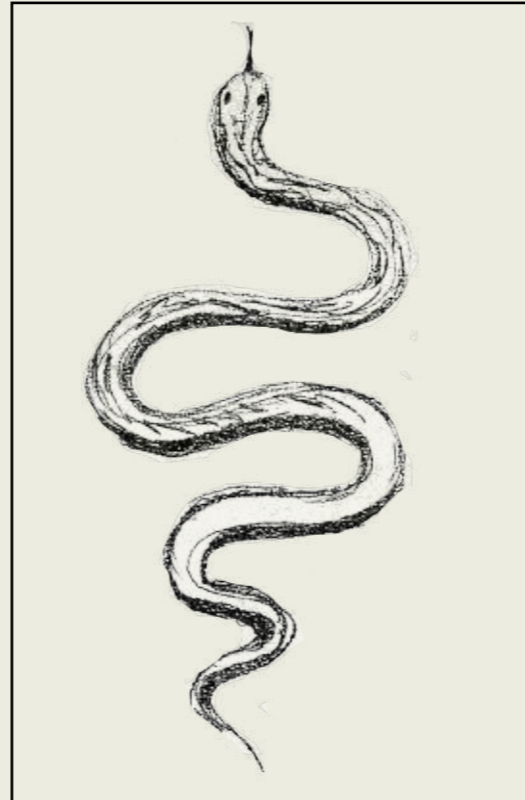
kingdom animalia
phylum chordata
class aves
order coraciiformes
family alcedinidae
genus alcedo
species atthis

CICONIA CICONIA



kingdom animalia
phylum chordata
class sarcopterygii
order ciconiiformes
family ciconiidae
genus ciconia
species ciconia ciconia

ZAMENIS LONGISSIMUS



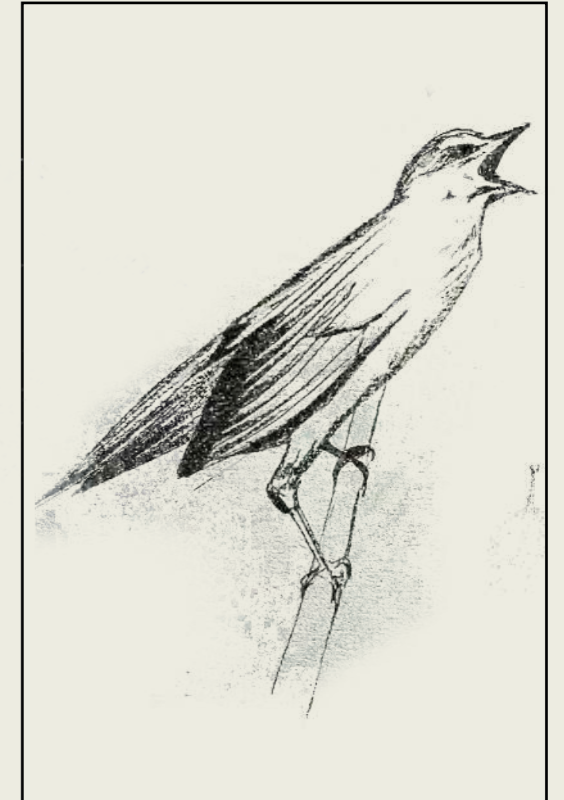
kingdom animalia
phylum chordata
class squamata
order squamata
family colubridae
genus zamenis
species longissimus

LACERTA VIRIDIS



kingdom animalia
phylum chordata
class squamata
order squamata
family lacertidae
genus lacerta
species viridis

LOCUSTELLA FLUVIATILIS



kingdom animalia
phylum chordata
class aves
order passeriformes
family locustellidae
genus locustella
species fluviatilis

Folklore and Protection

The protector of the Forrest - Baba Yaga



TURN YOUR BACK
TO THE FORREST,
YOUR FRONT TO
ME.

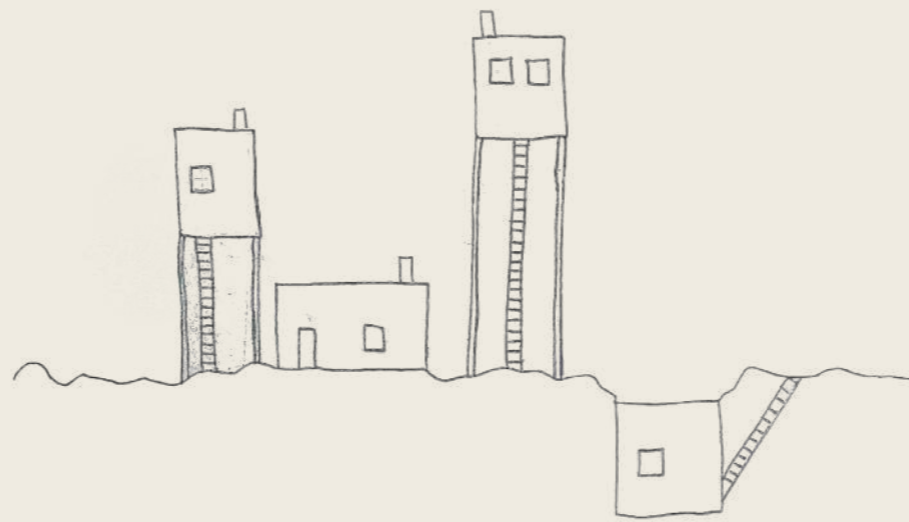
What do they inhabit?



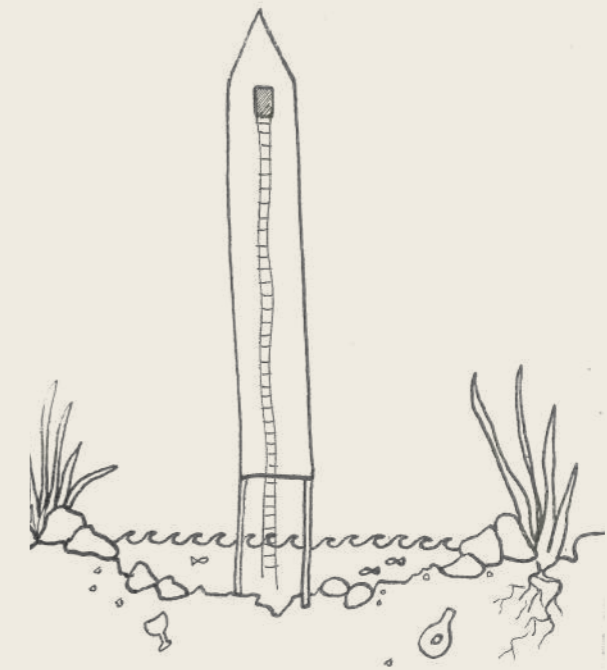
The Witch



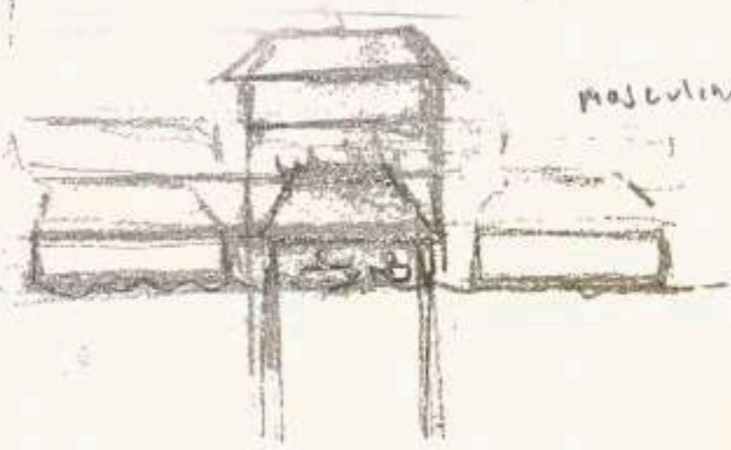
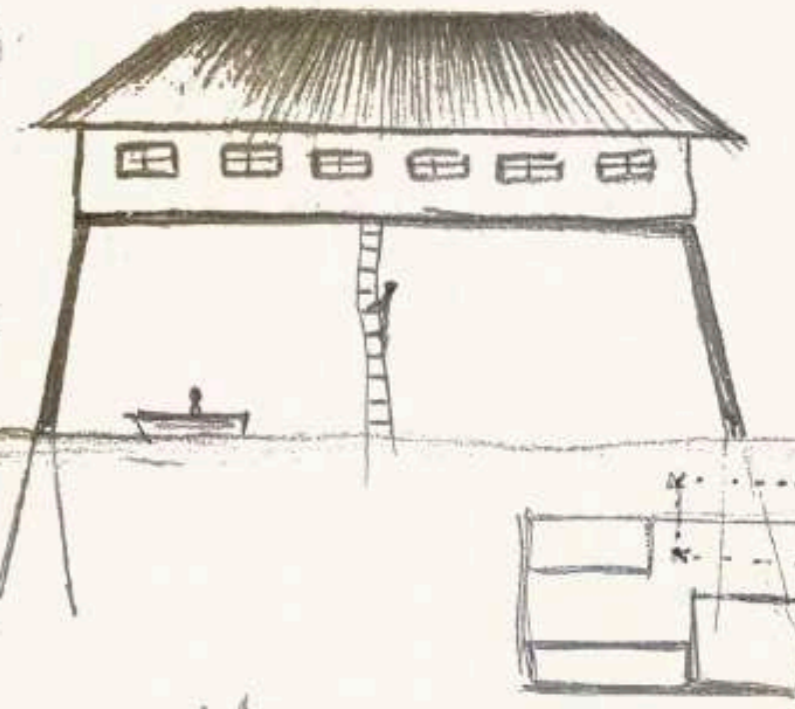
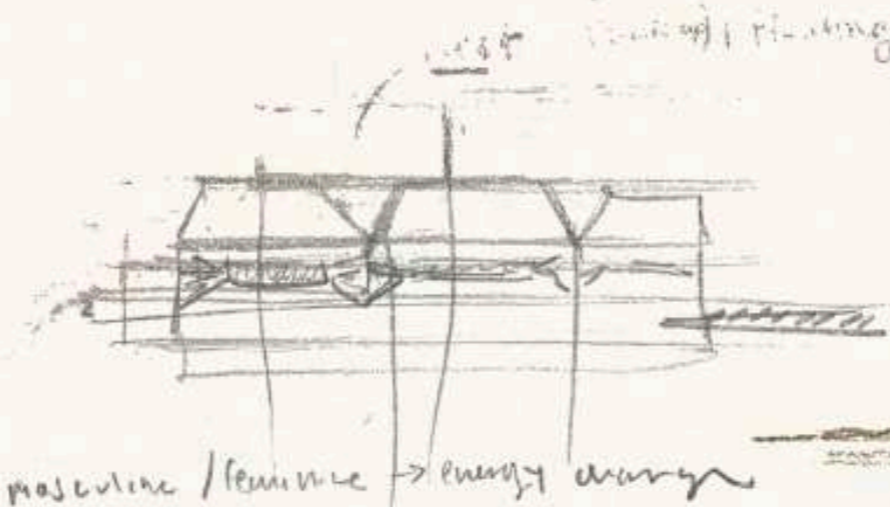
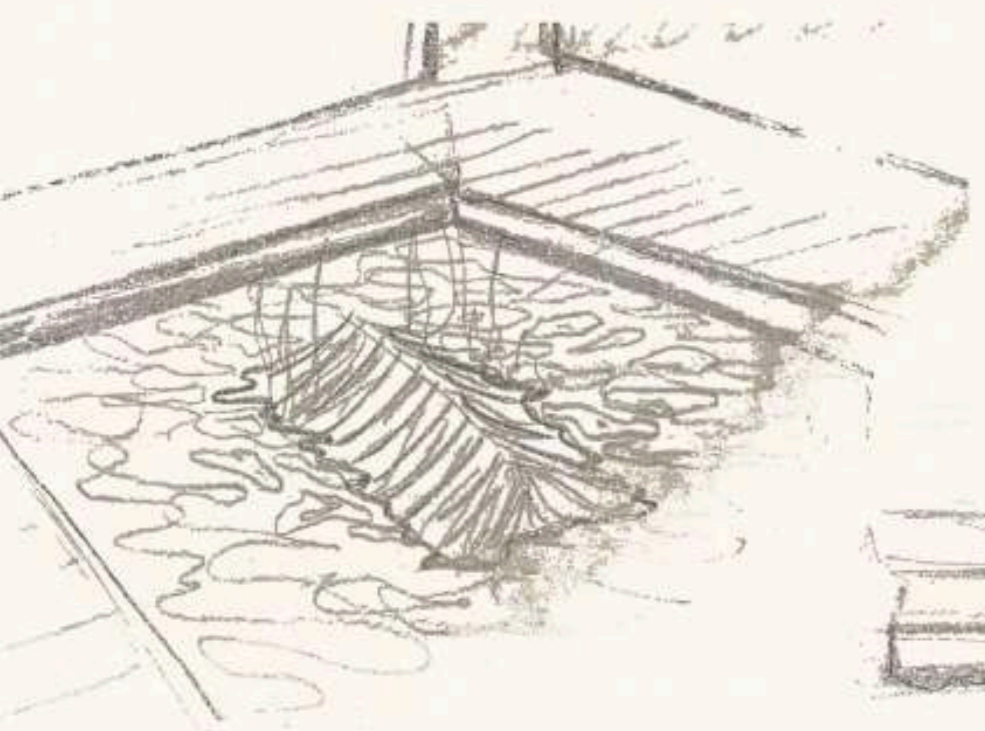
The Cossack



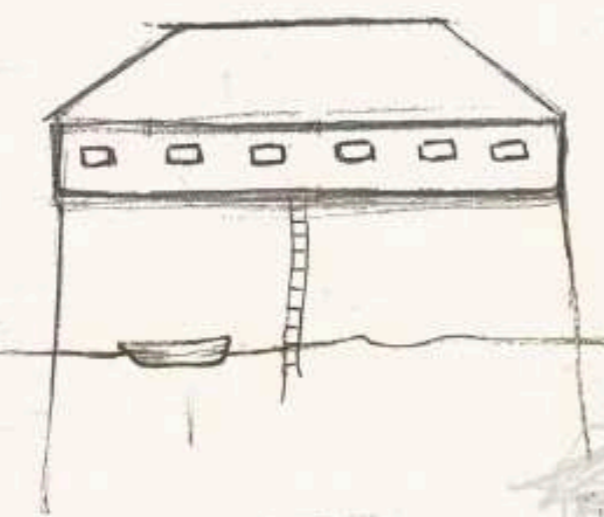
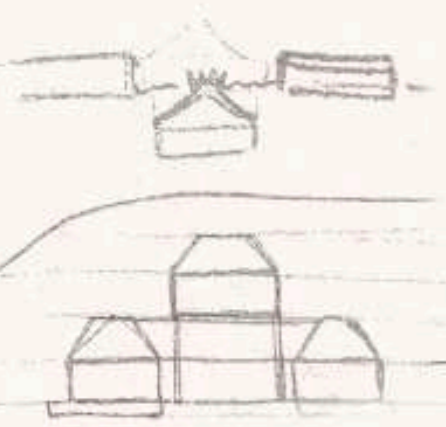
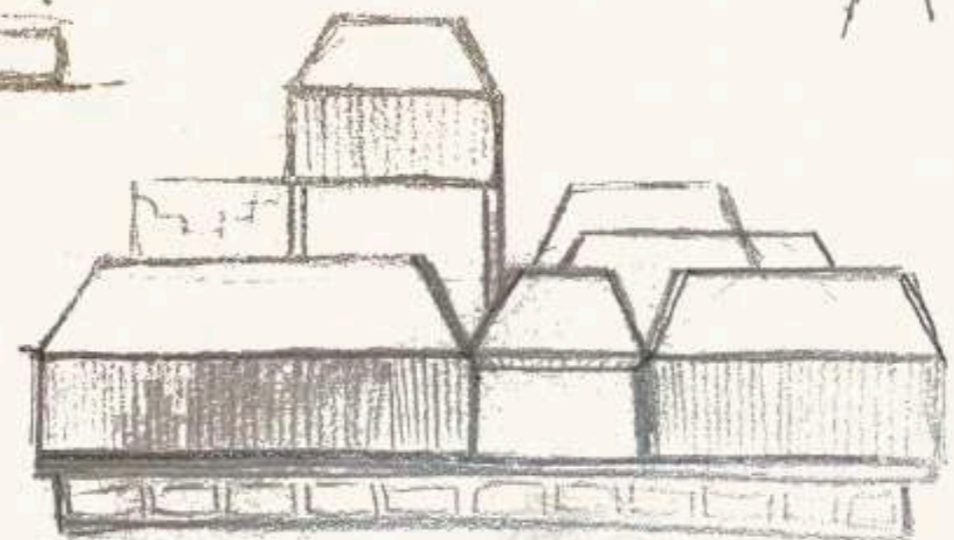
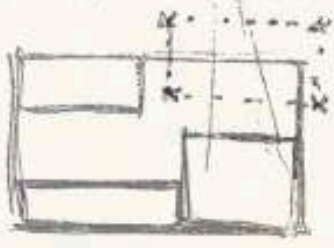
The Citizen



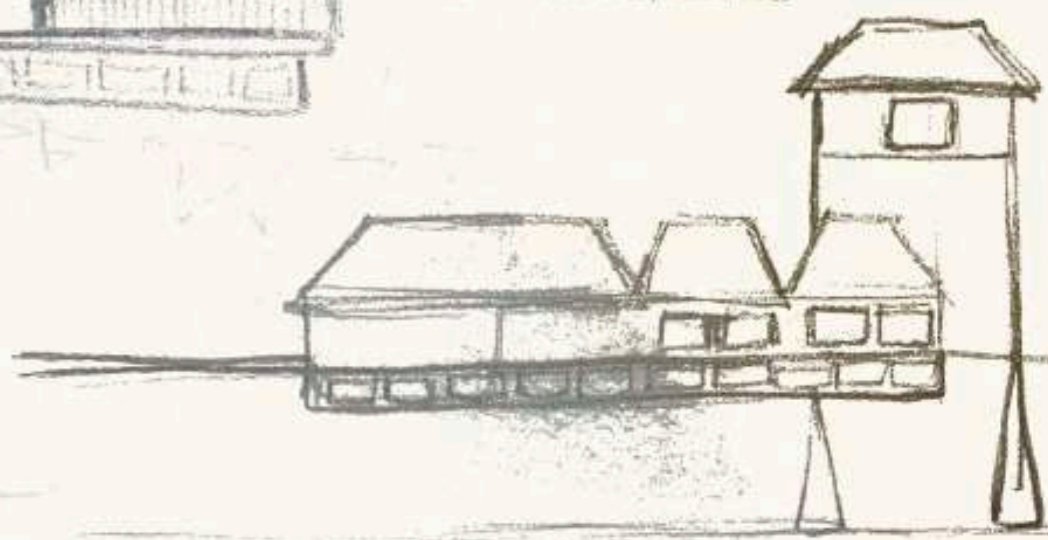
The Power Plant Owner



masculine / feminine → energy change



materials? & inspiration



Who does this?
Who makes this?
Who cares for it?



IVAN KUPALA

Grid system
Rafting
Climbing
TOURIST UA
PARK REP.
ATO Vet.

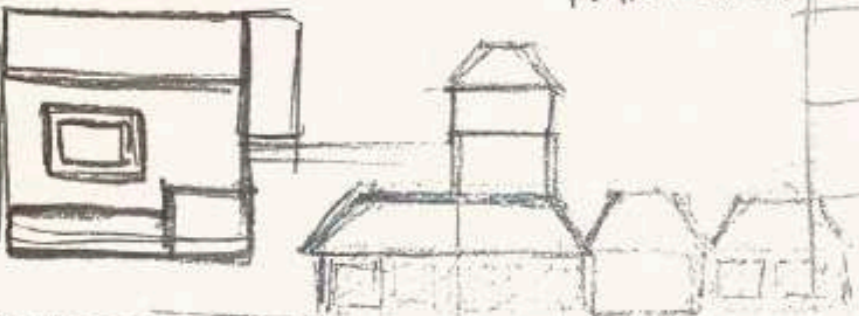
Rehabilitation of displaced families

Participants

Rock Climbers



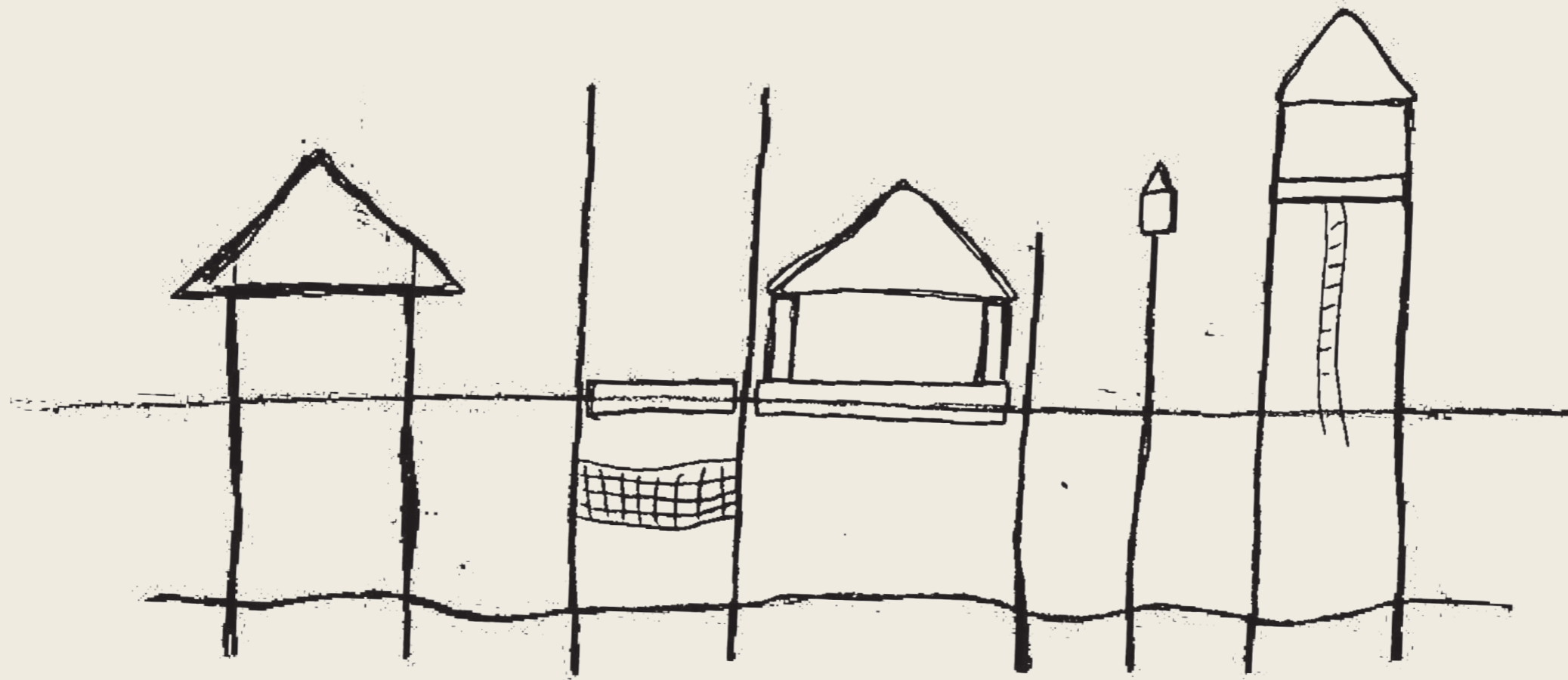
COMMUNITY WALLS

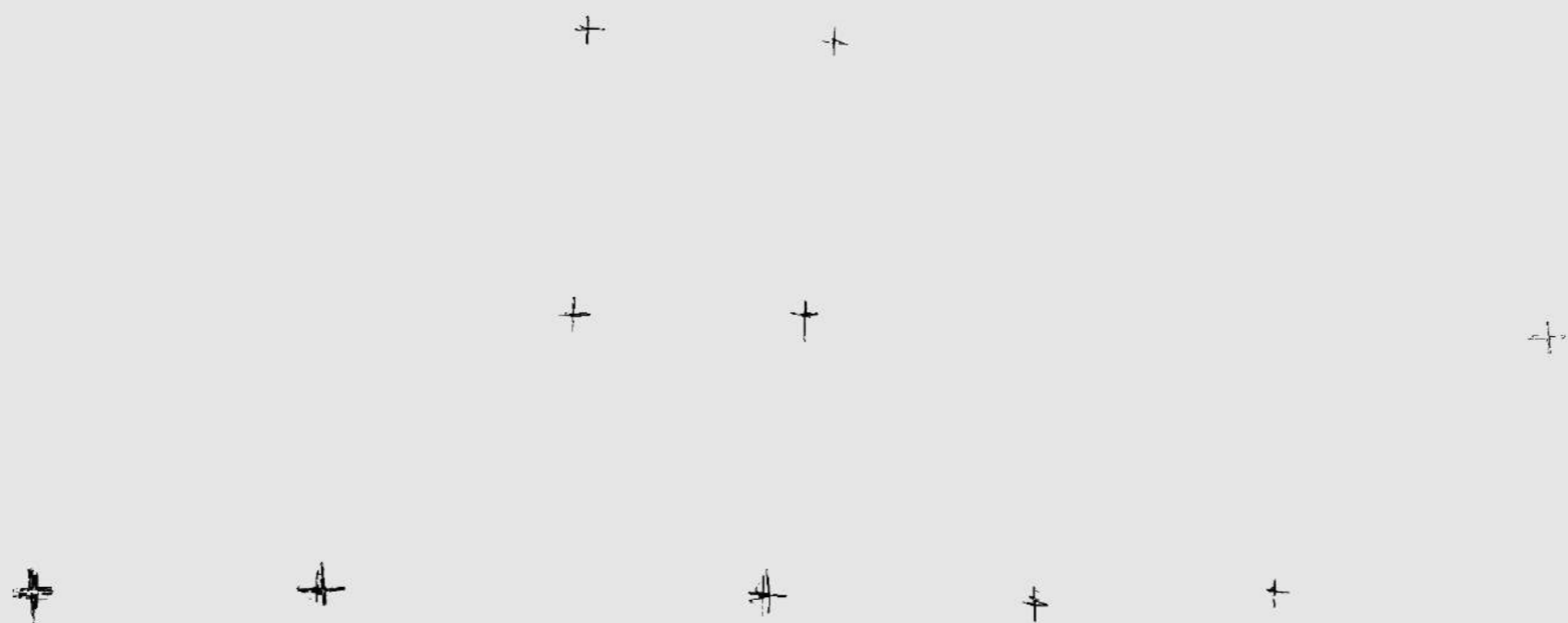


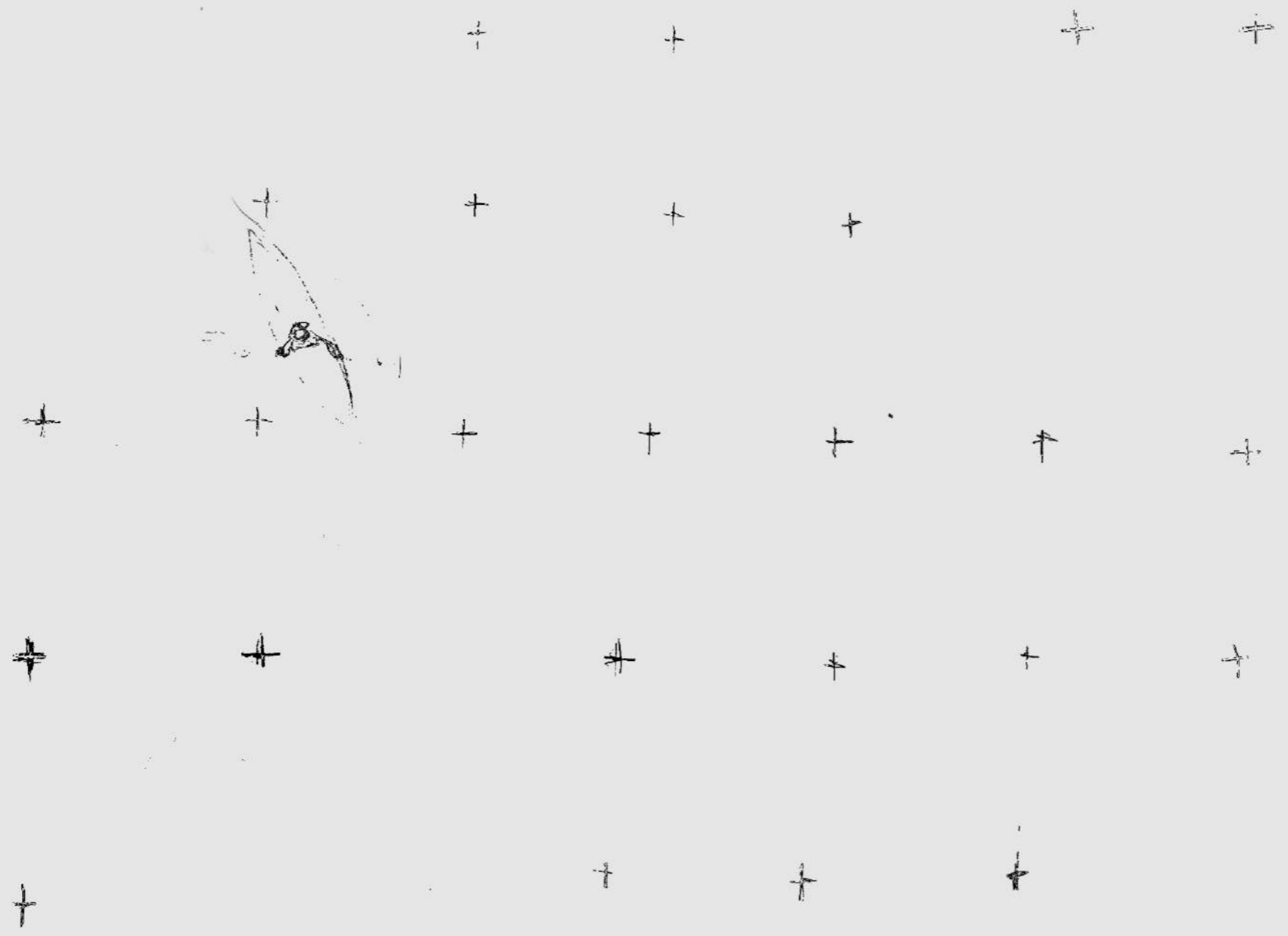
39.50
30
61
6.04
dot. 02
1st Floor RUSSIA
1st FLOOR SOLDIER
SECTION

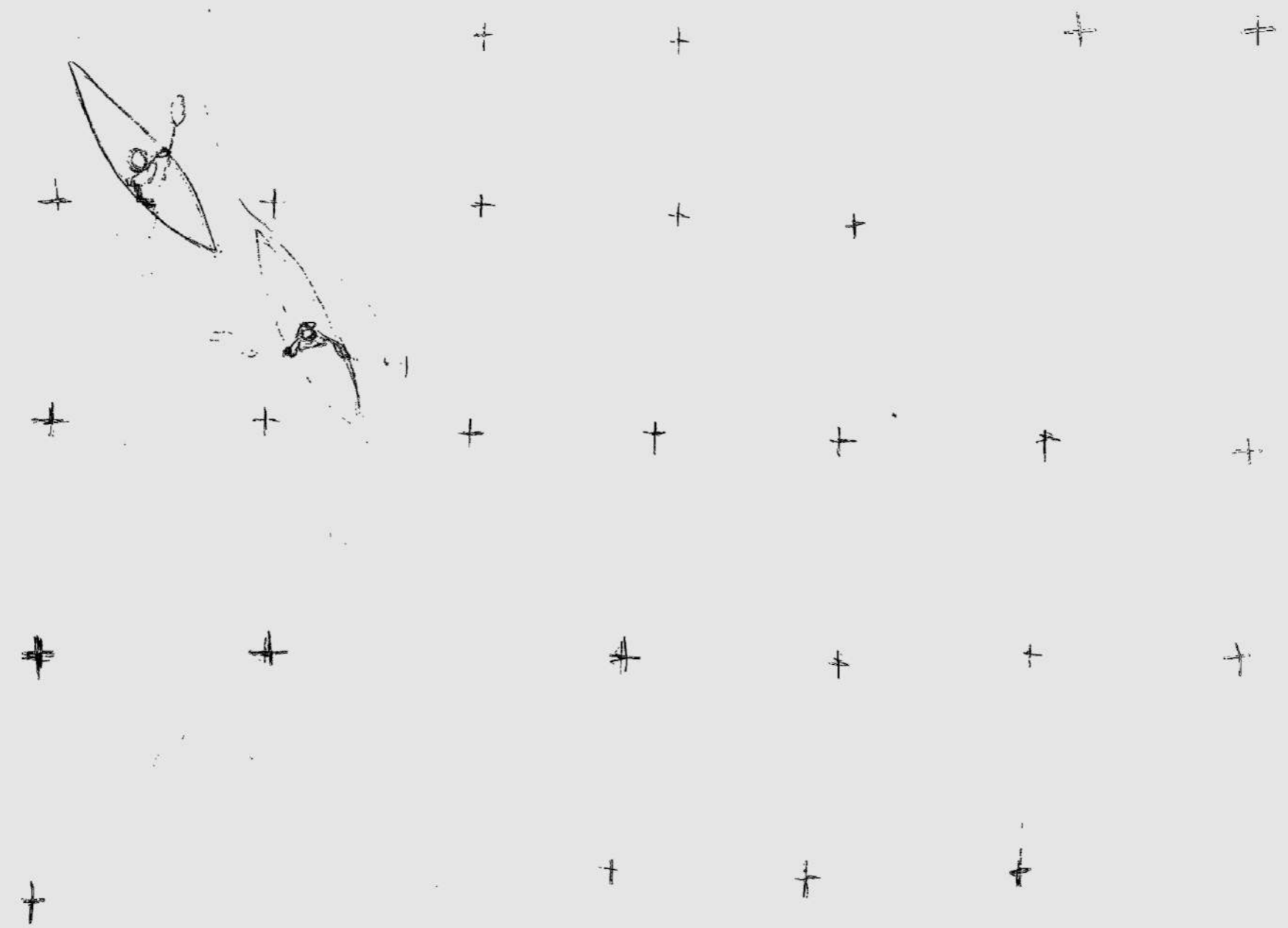
Protection

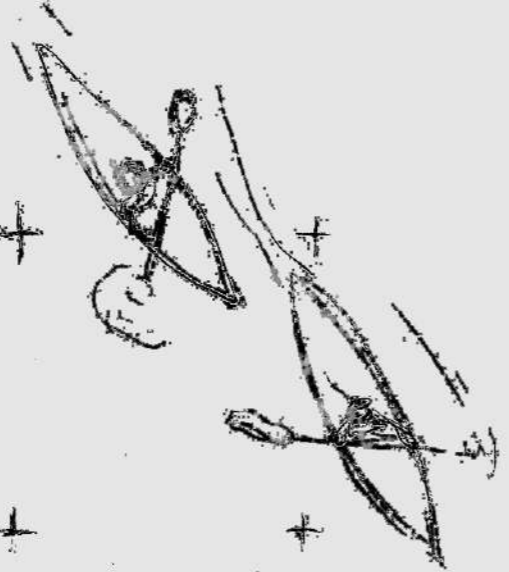
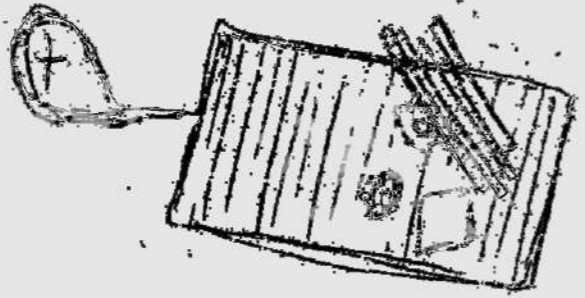
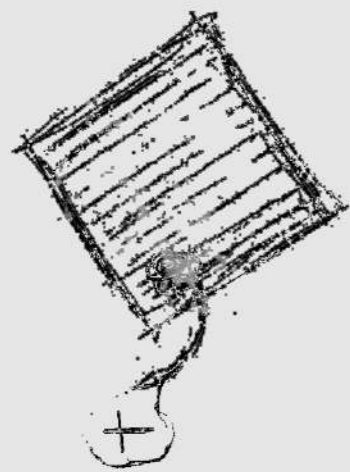
in the water, on the water, in the air

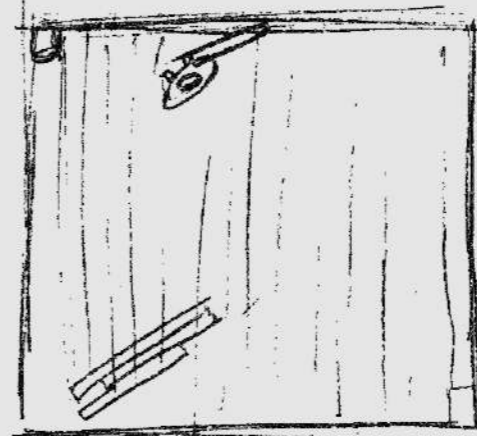
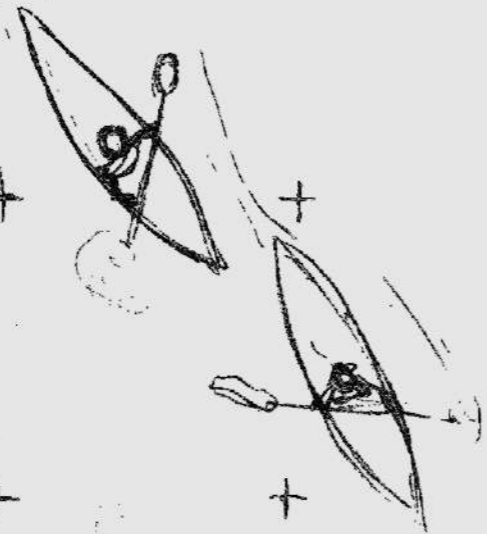
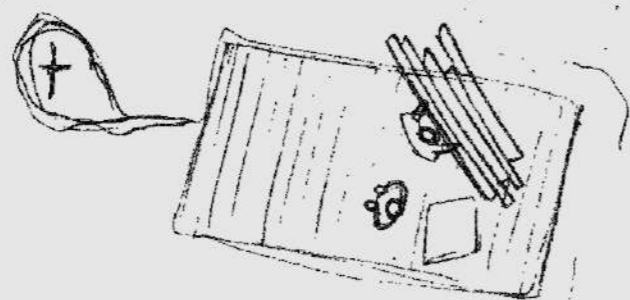
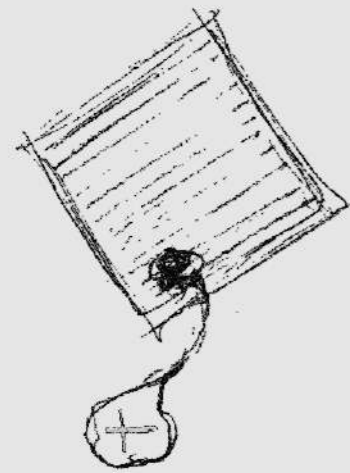


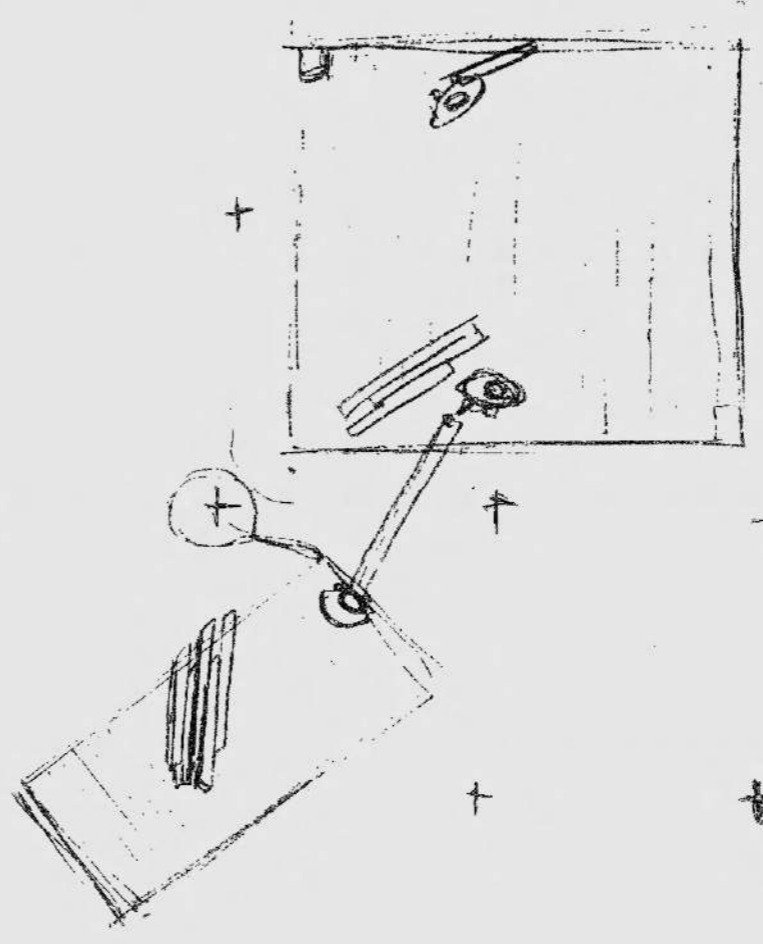
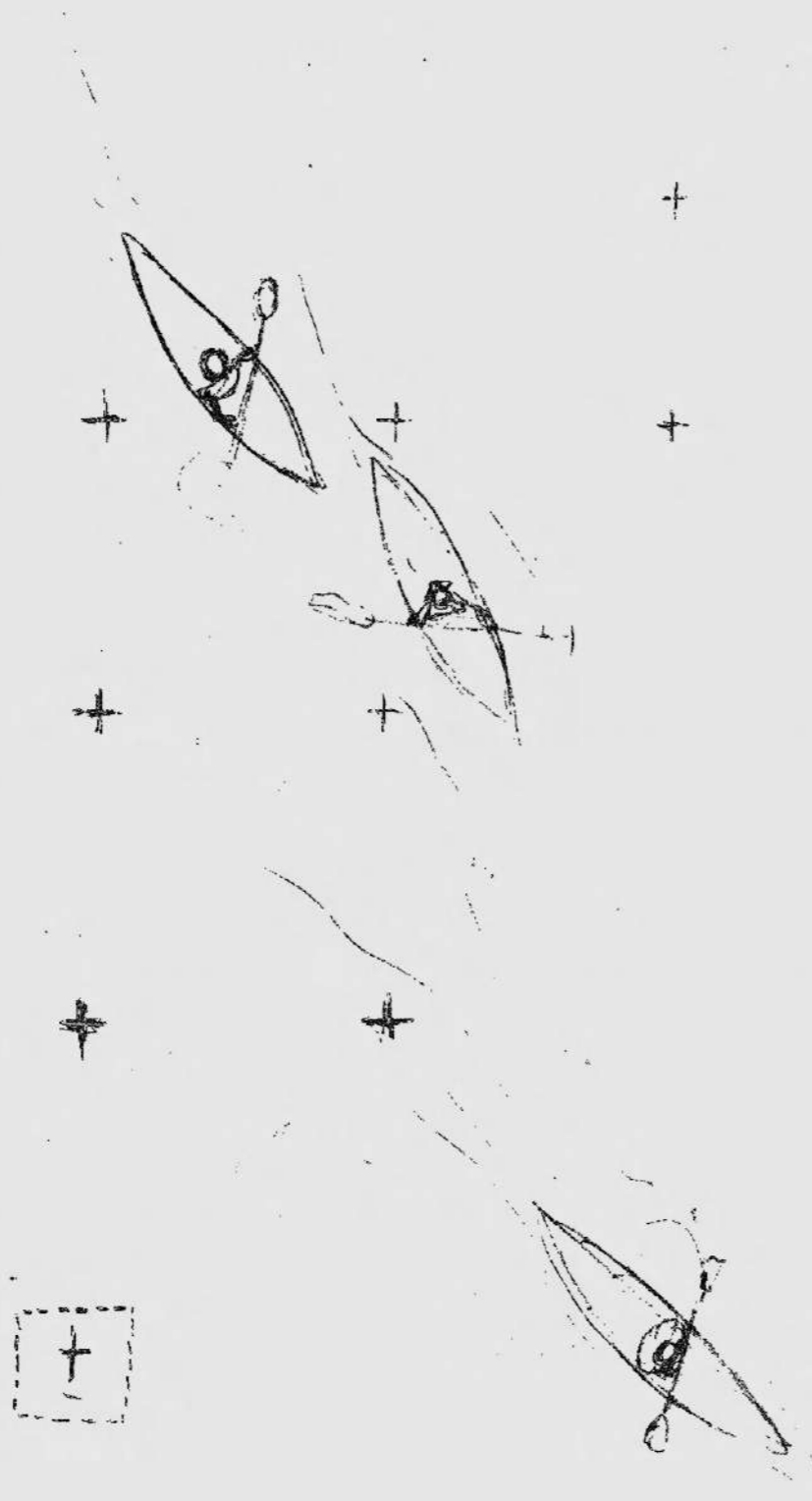
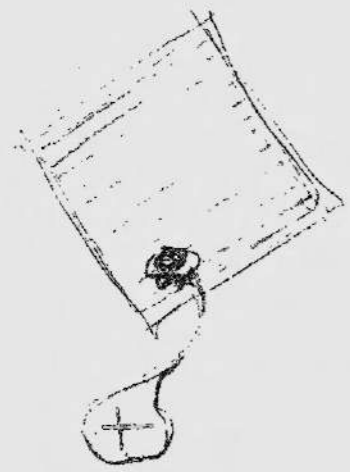


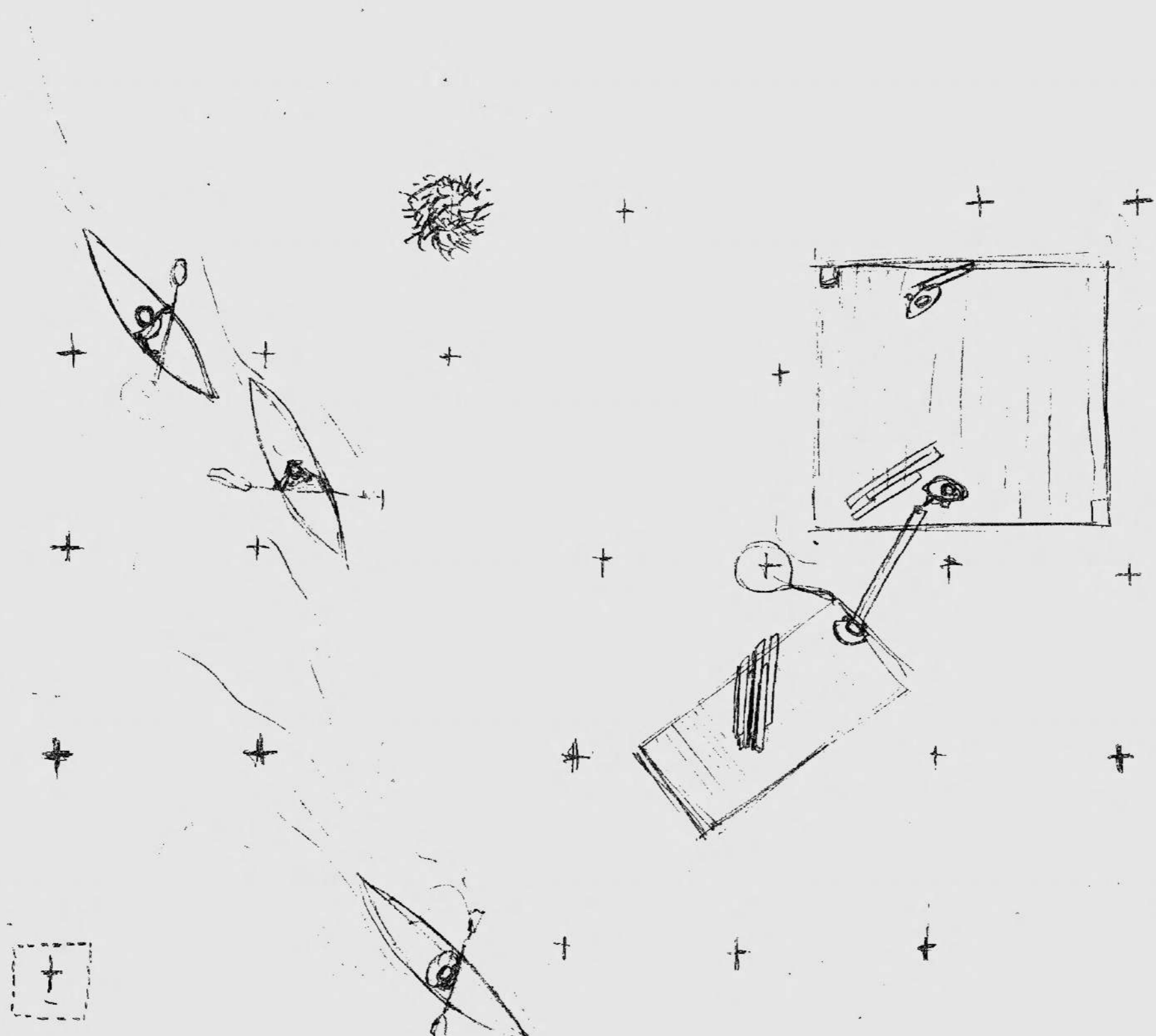
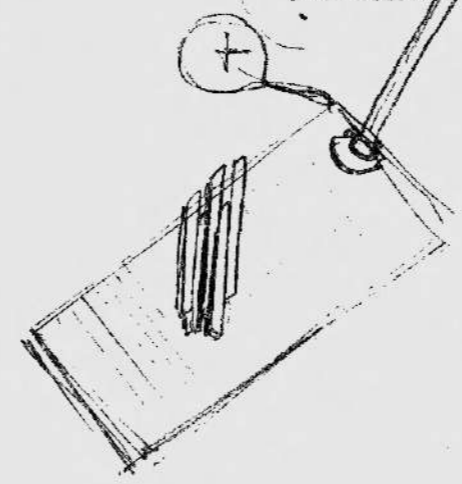
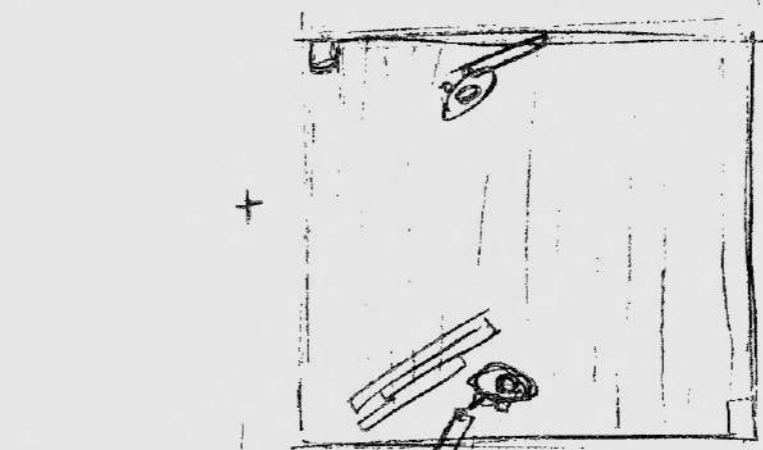
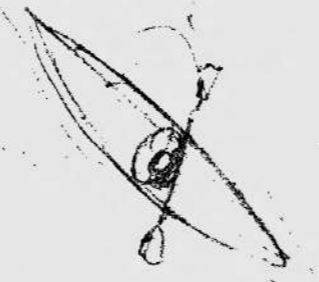
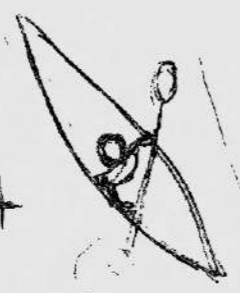
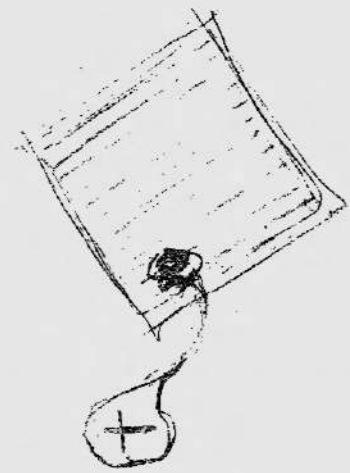


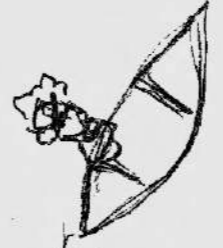
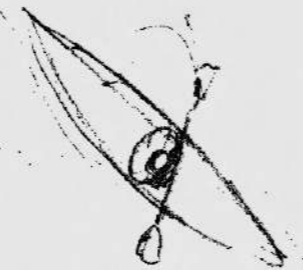
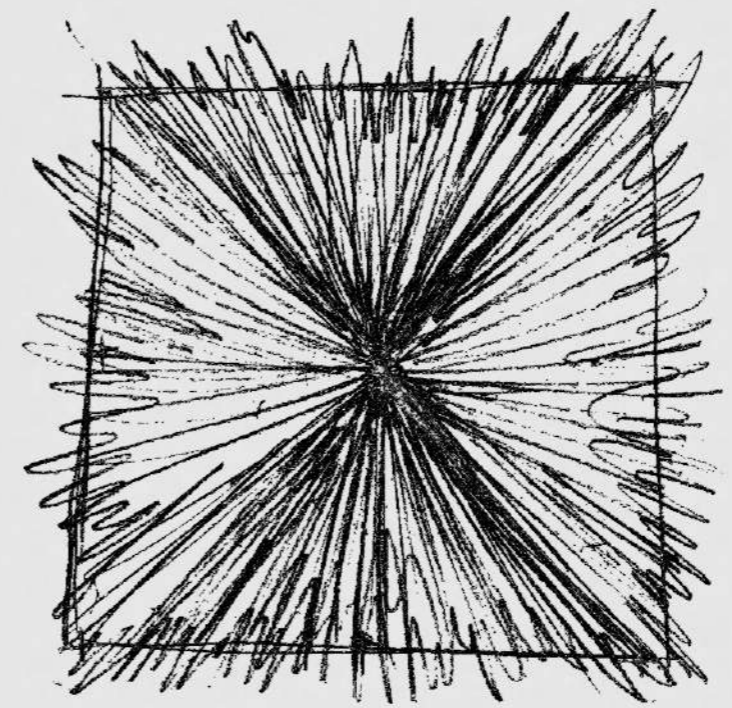
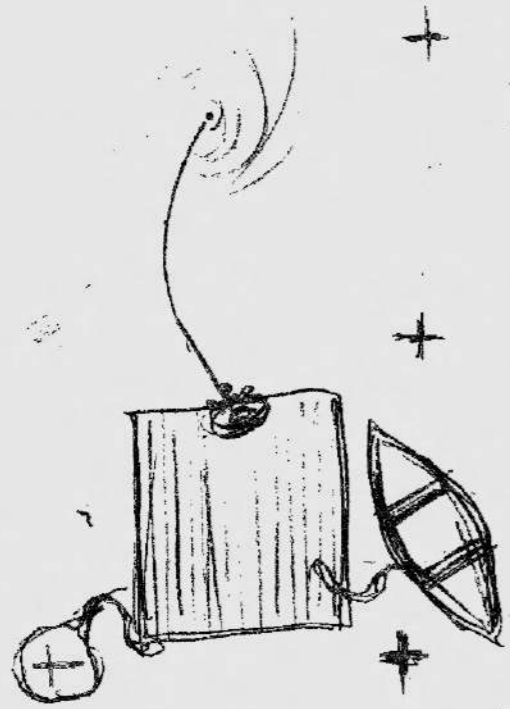


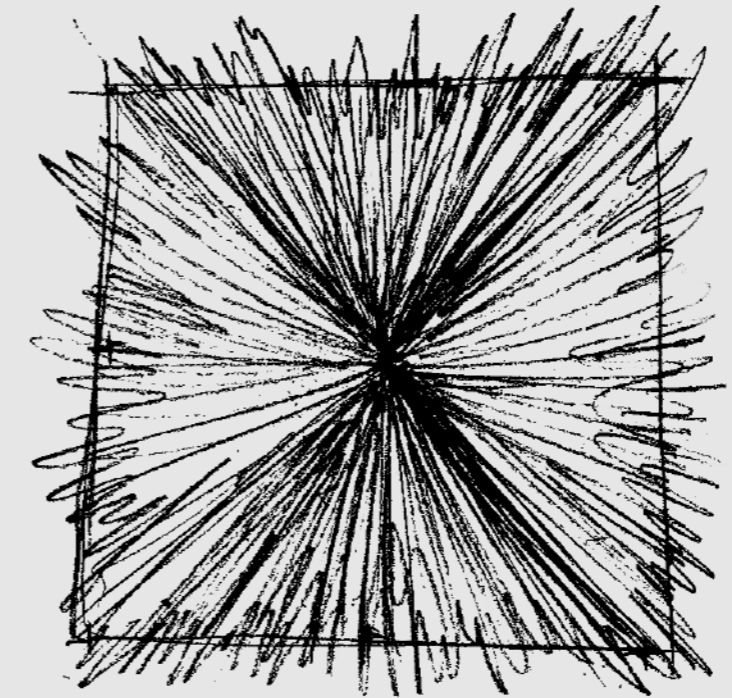
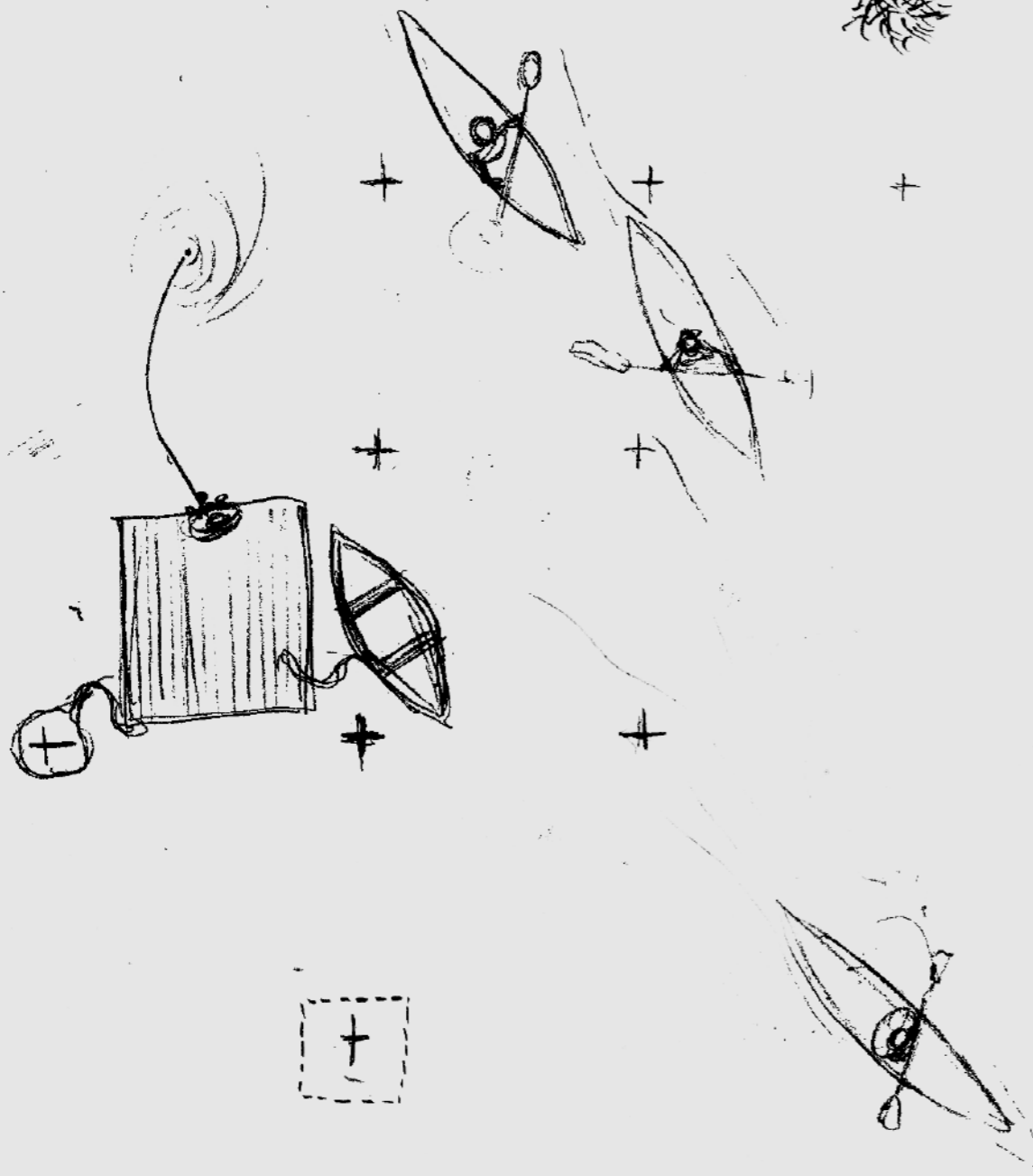


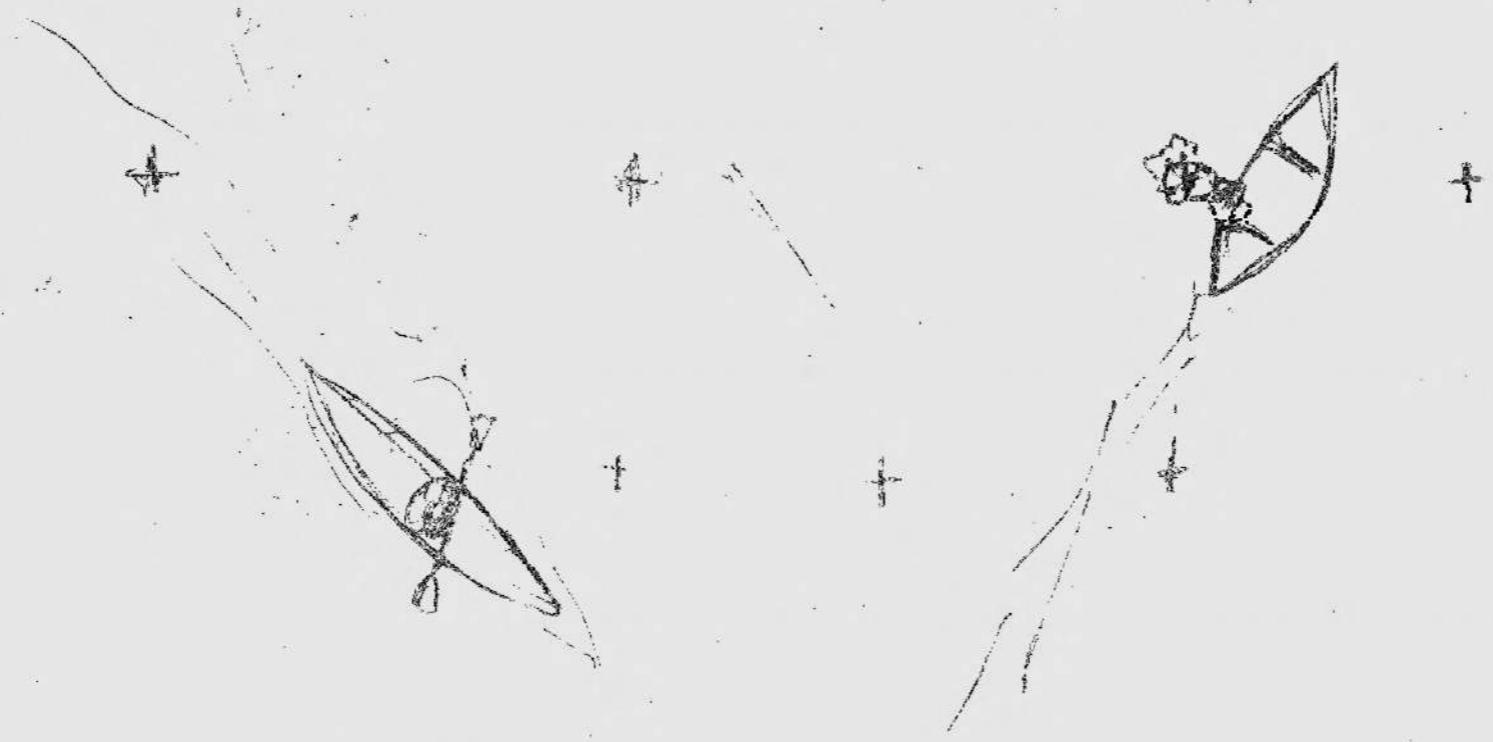
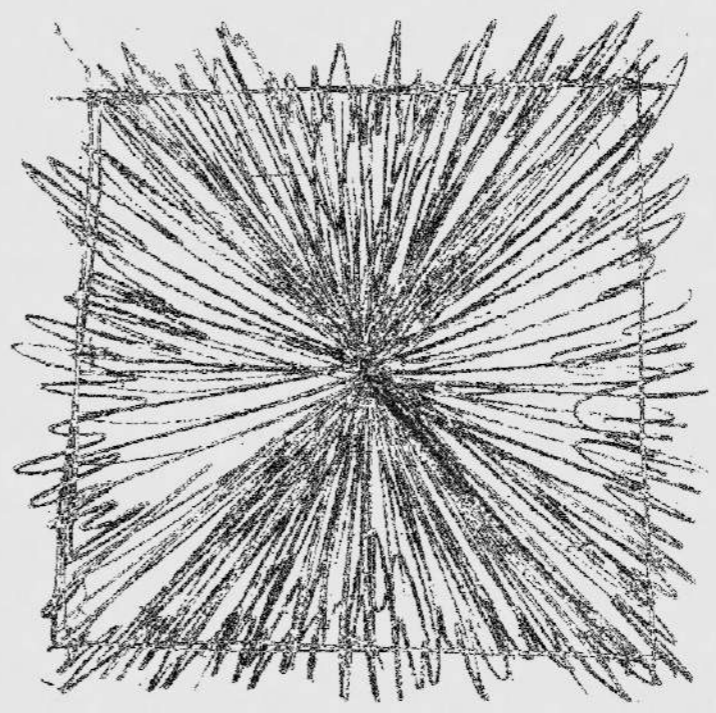
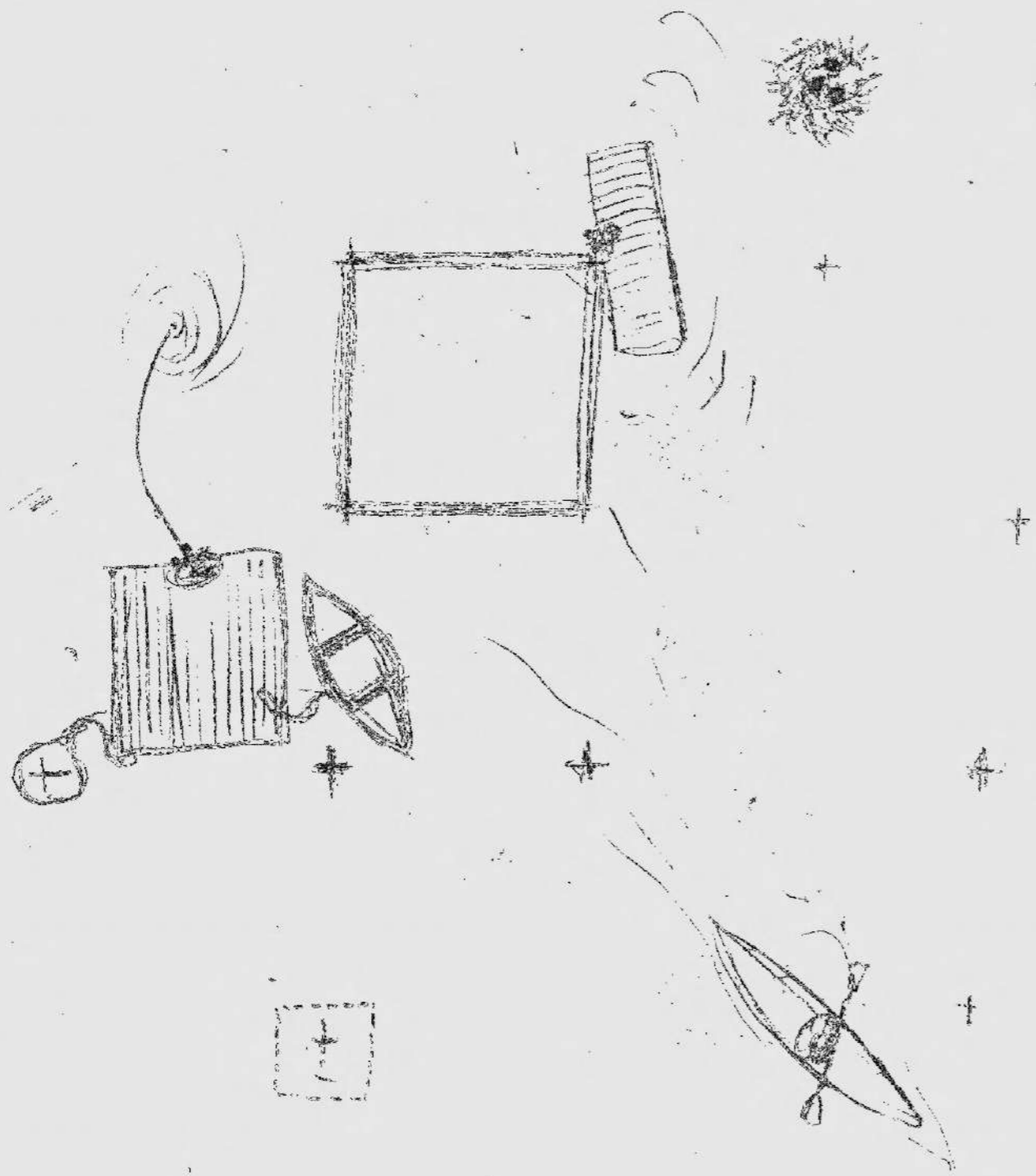


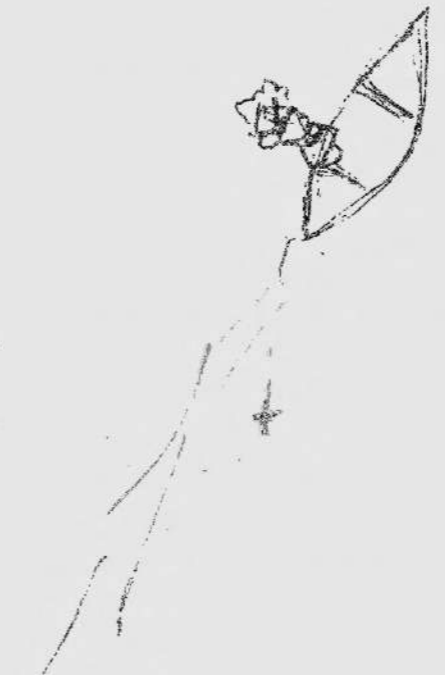
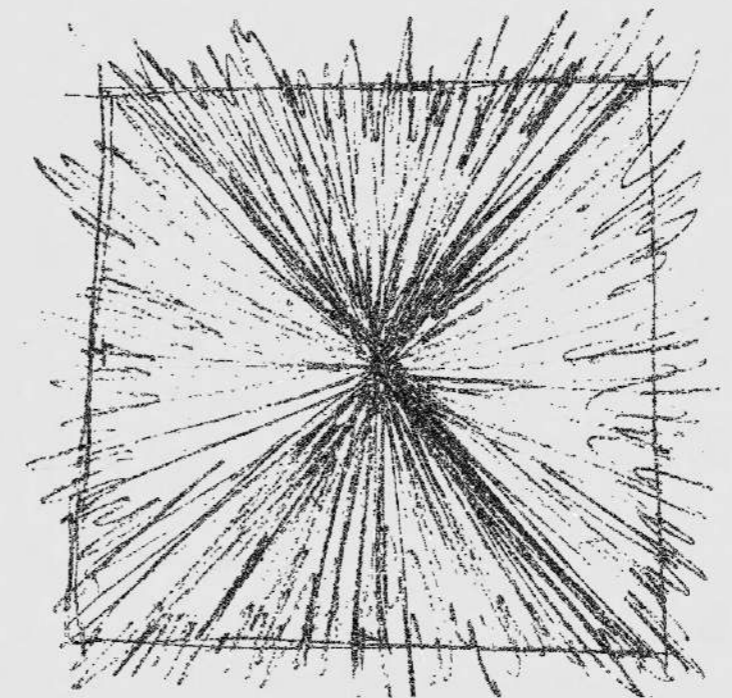
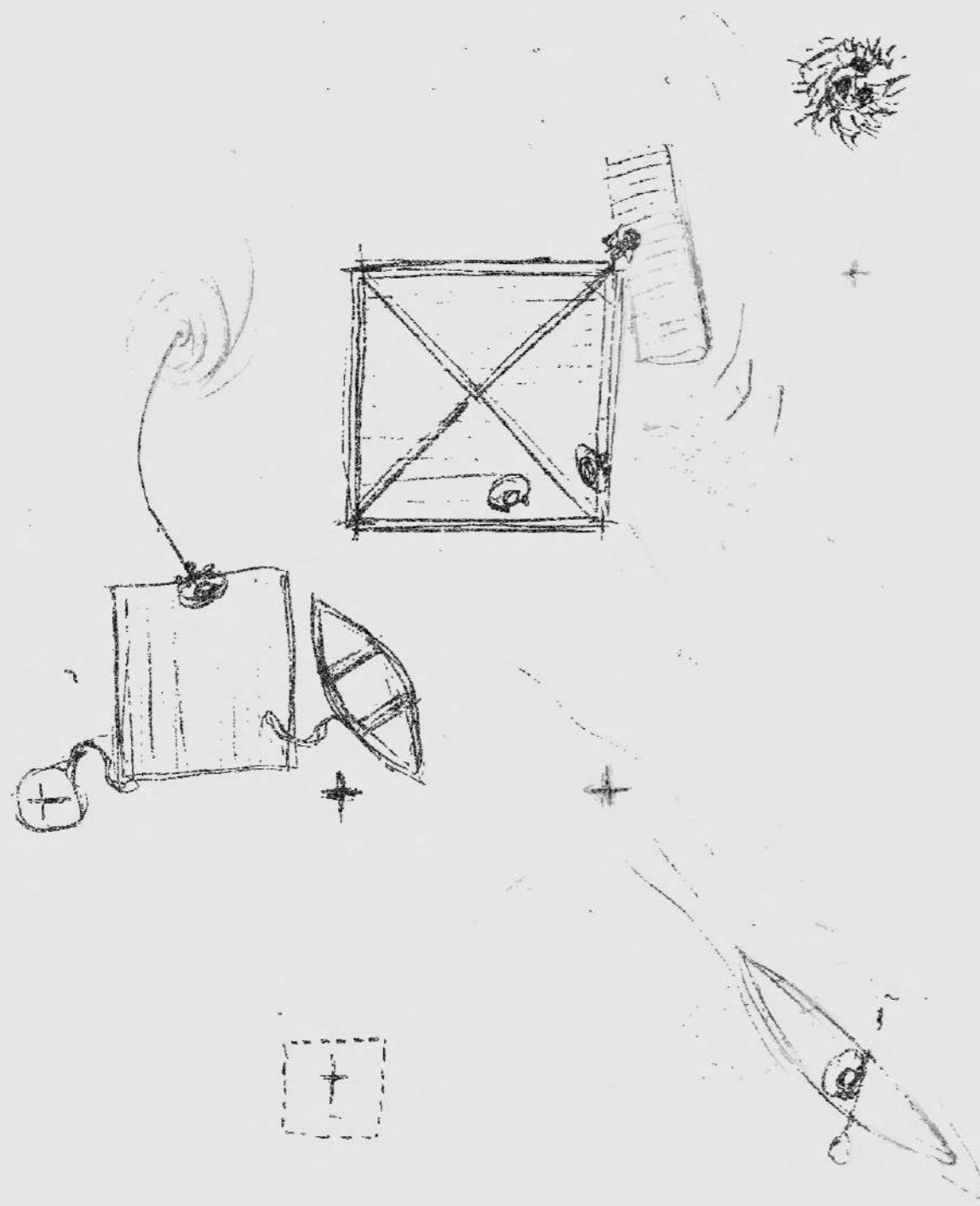


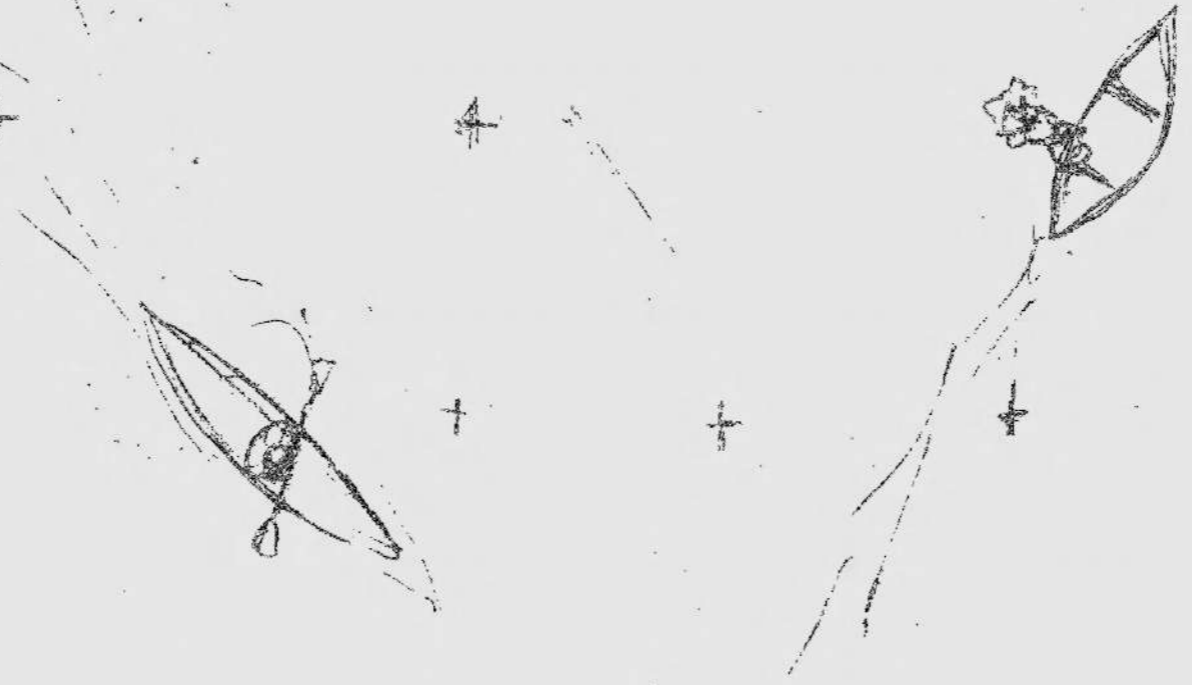
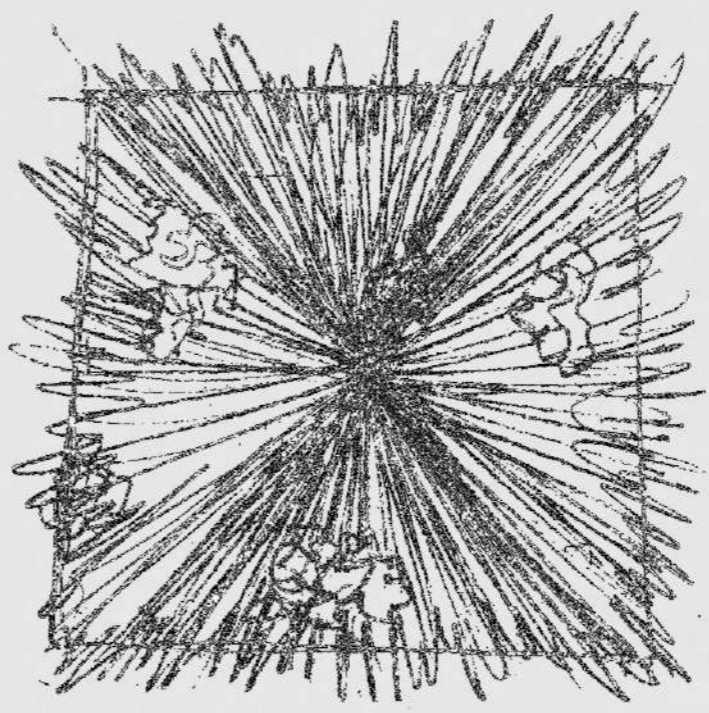
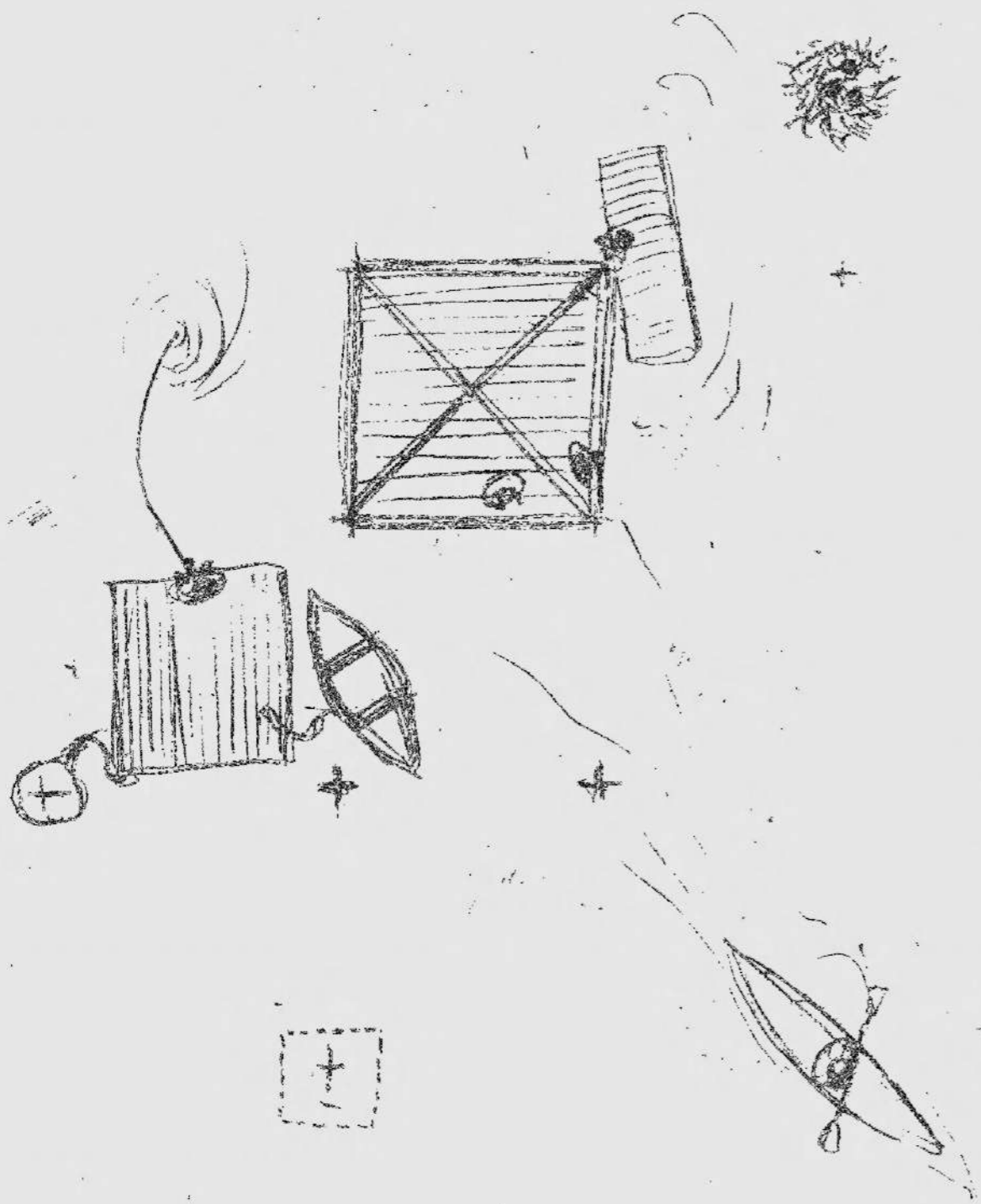


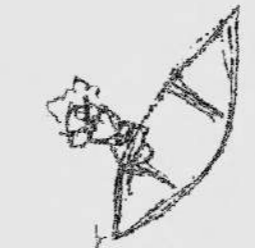
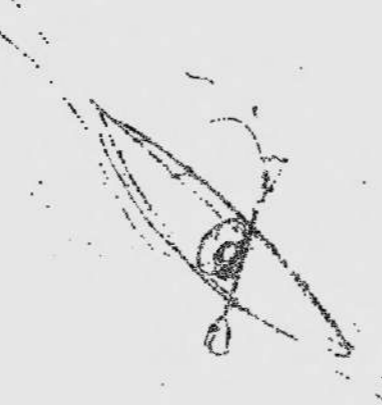
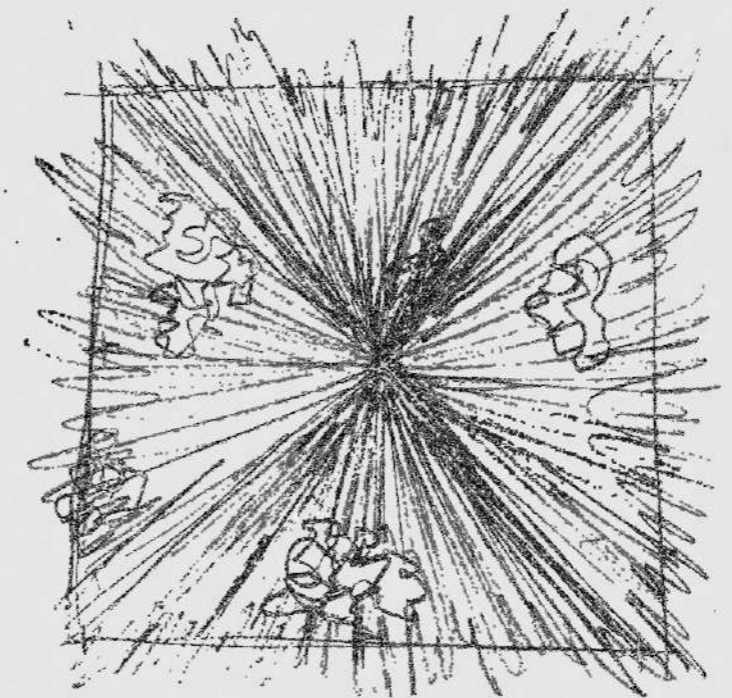
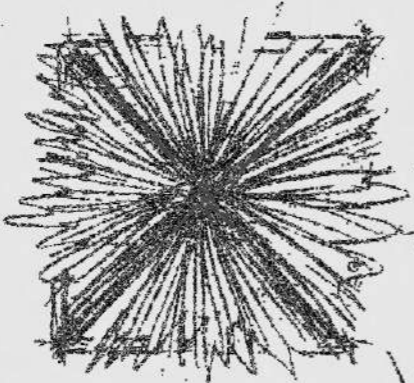
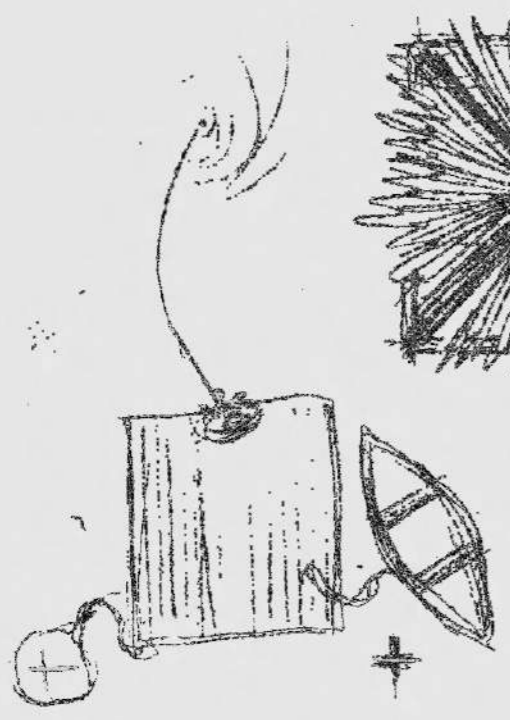


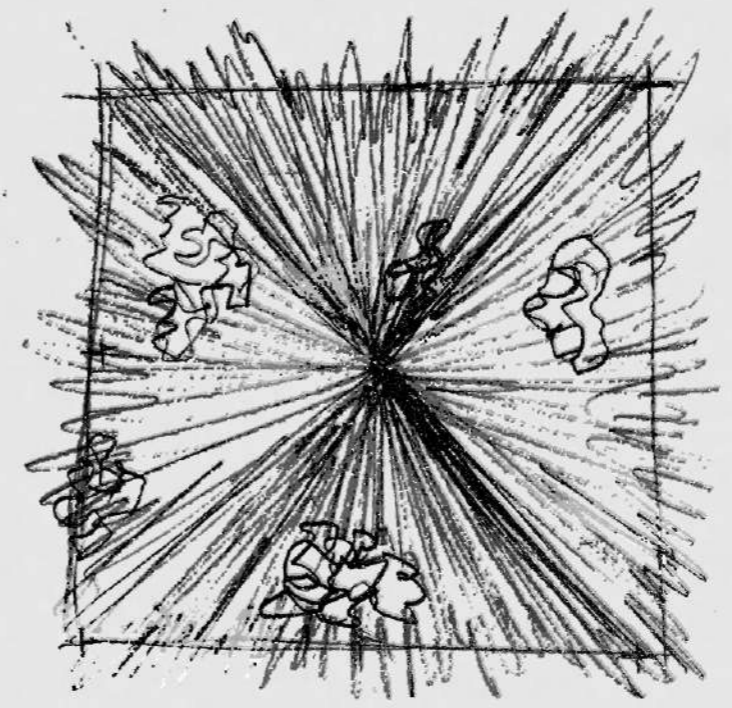
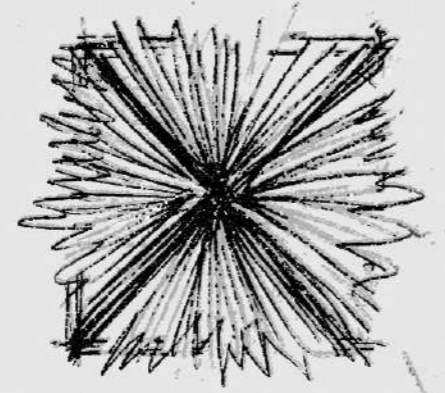
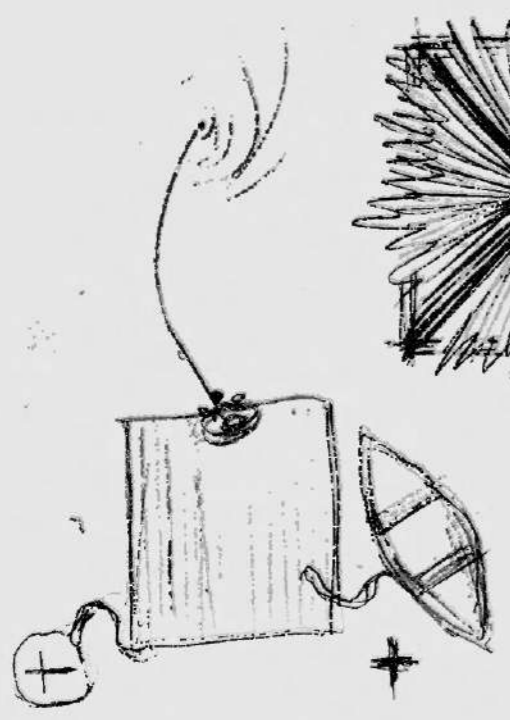


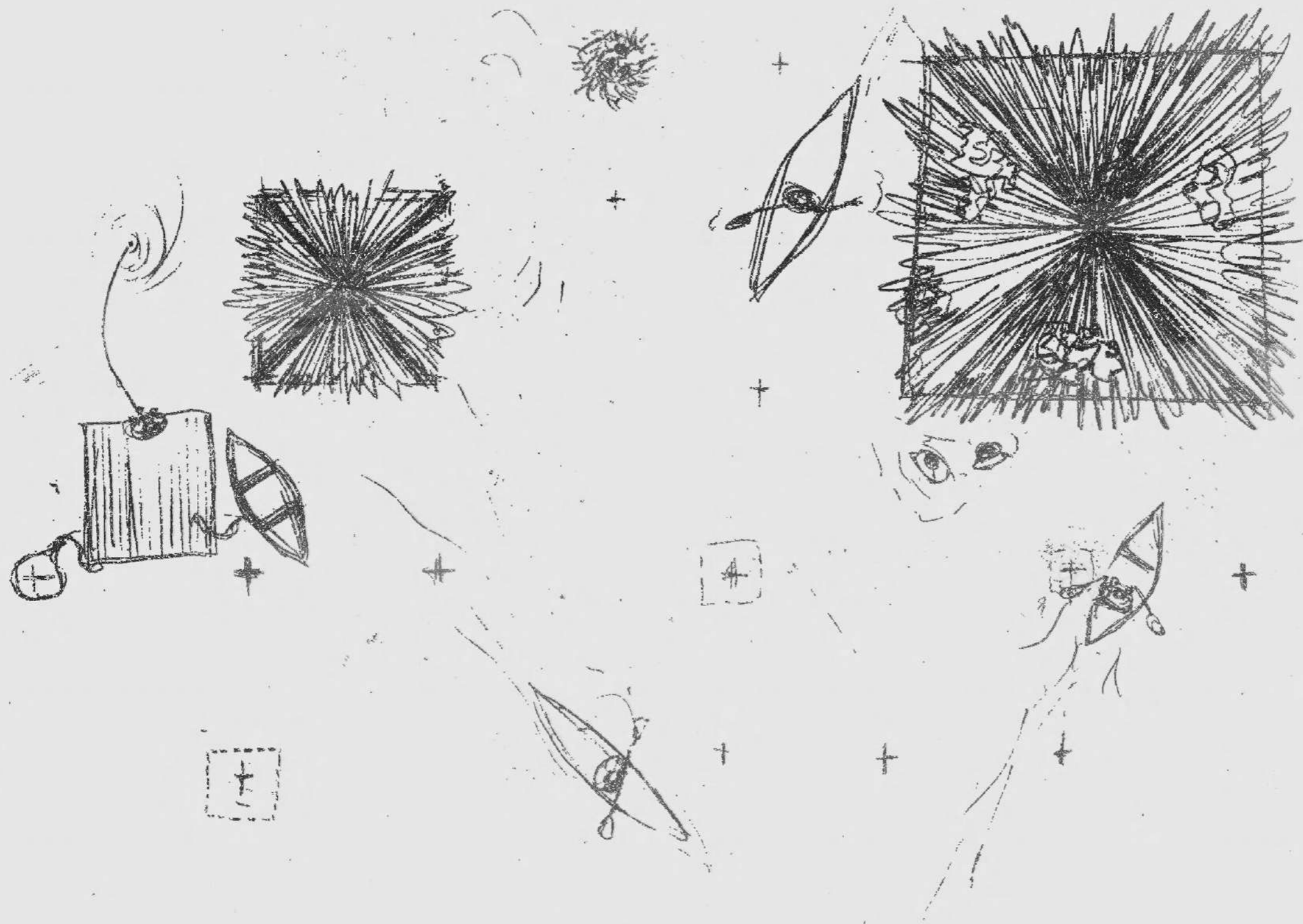










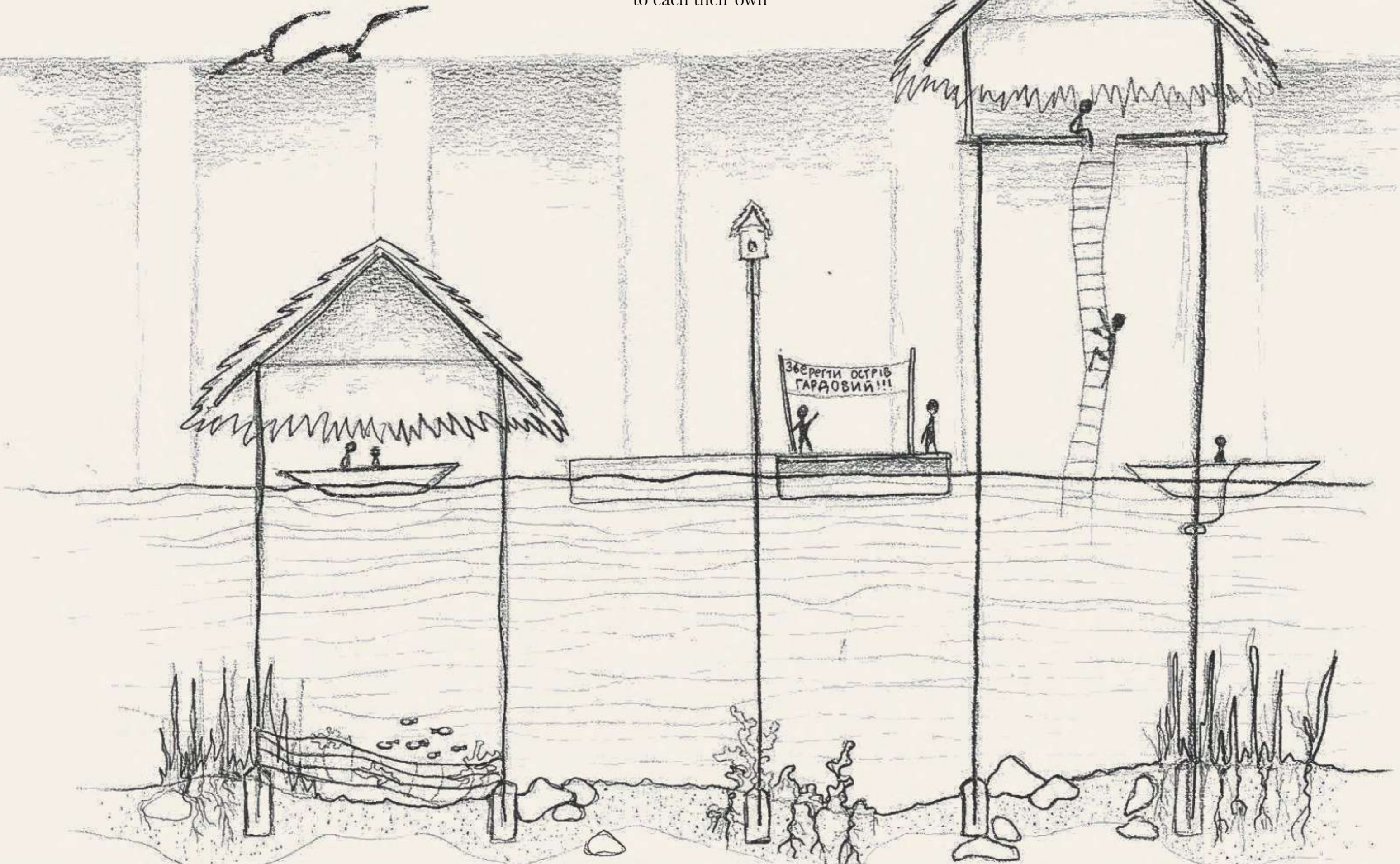


Urban Space in a way..

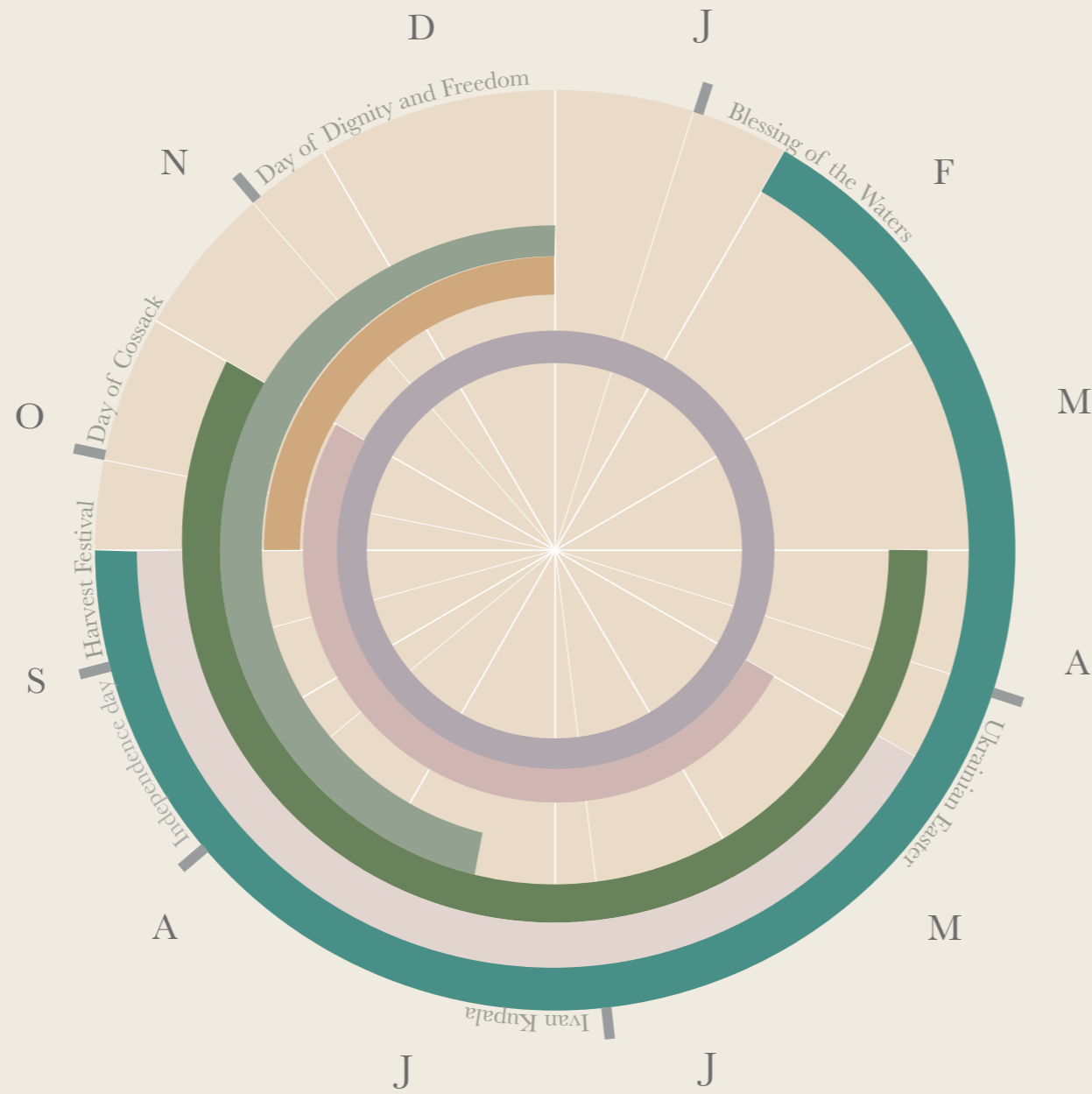
Its urban space- in a way.
Except the city isnt just for humans.
Its a space for passing through for many species.
Fish come to spawn in the new island.
Storks come to build nests in the high tops.
Birds come to catch their prey.
Plants come to settle in the straw.
Protesters come to fight for their land.
To each their own.



to each their own



Seasonal Change and when it is in use



Fish
Birds
Insects
Fishermen
School Children
Tourists
ATO veterans

January 19th : Epiphany Day
"Blessing of the Water" by a Priest

April: Ukrainian Easter

June 23rd: Ivan Kupala
Summer Solsice

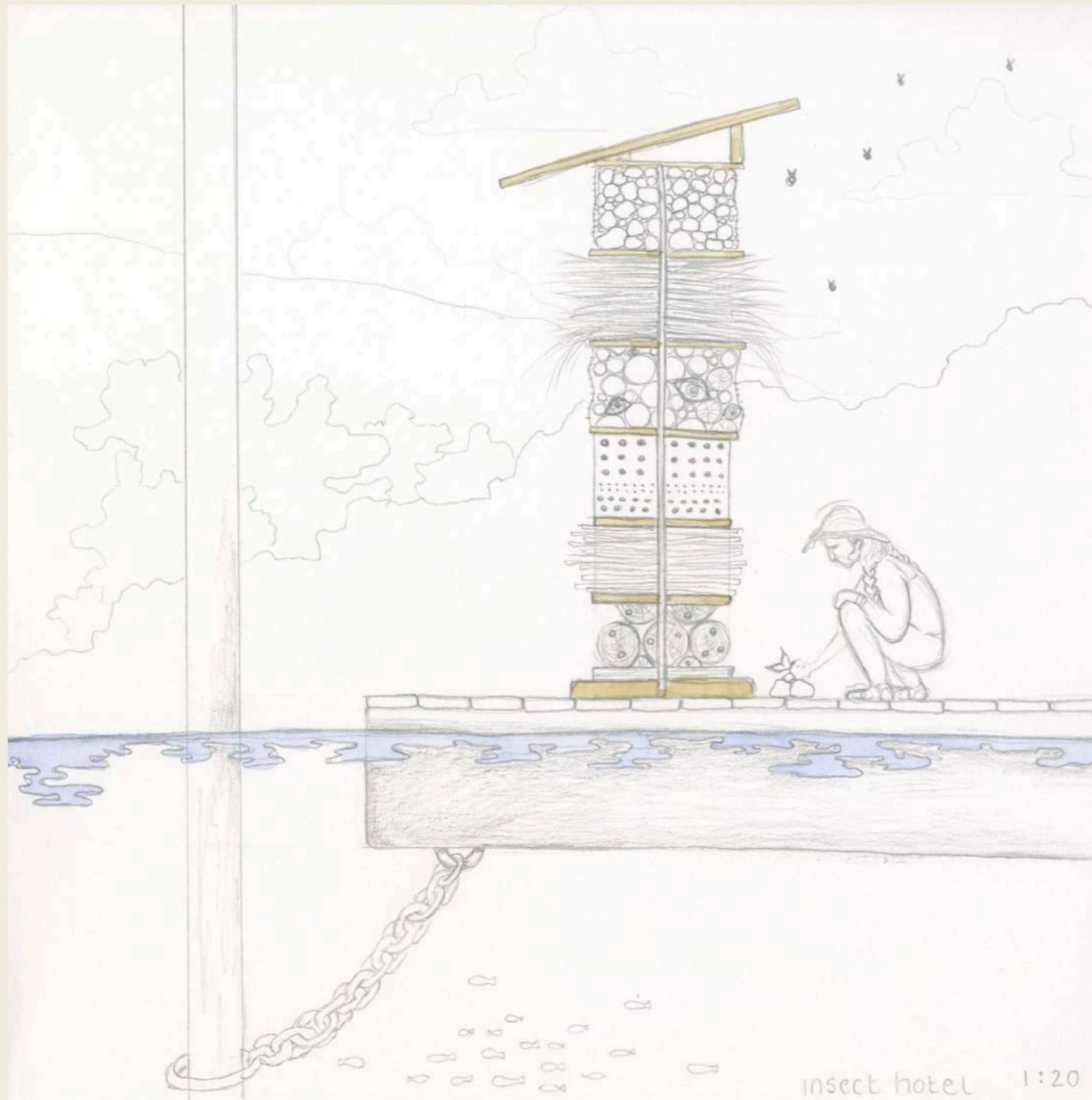
August 24th: Ukrainian Independence Day

Mid September: Harvest Festival

October 14th: Day of the Ukrainian Cossack

November 21st: Day of Dignity and Freedom
commemorates the 2004 Orange Revolution
and the 2013-2014 Euromaidan protests

Insects



J
F
M
A
M
J
J
A
S
O
N
D



Insects lay their eggs near the water in the early spring.

Metamorphosis

Insects lay eggs or become dormant for the wintertime, in which is it important not to disturb their habitats.



Birds



J

F

M

A

M

J

J

A

S

O

N

D



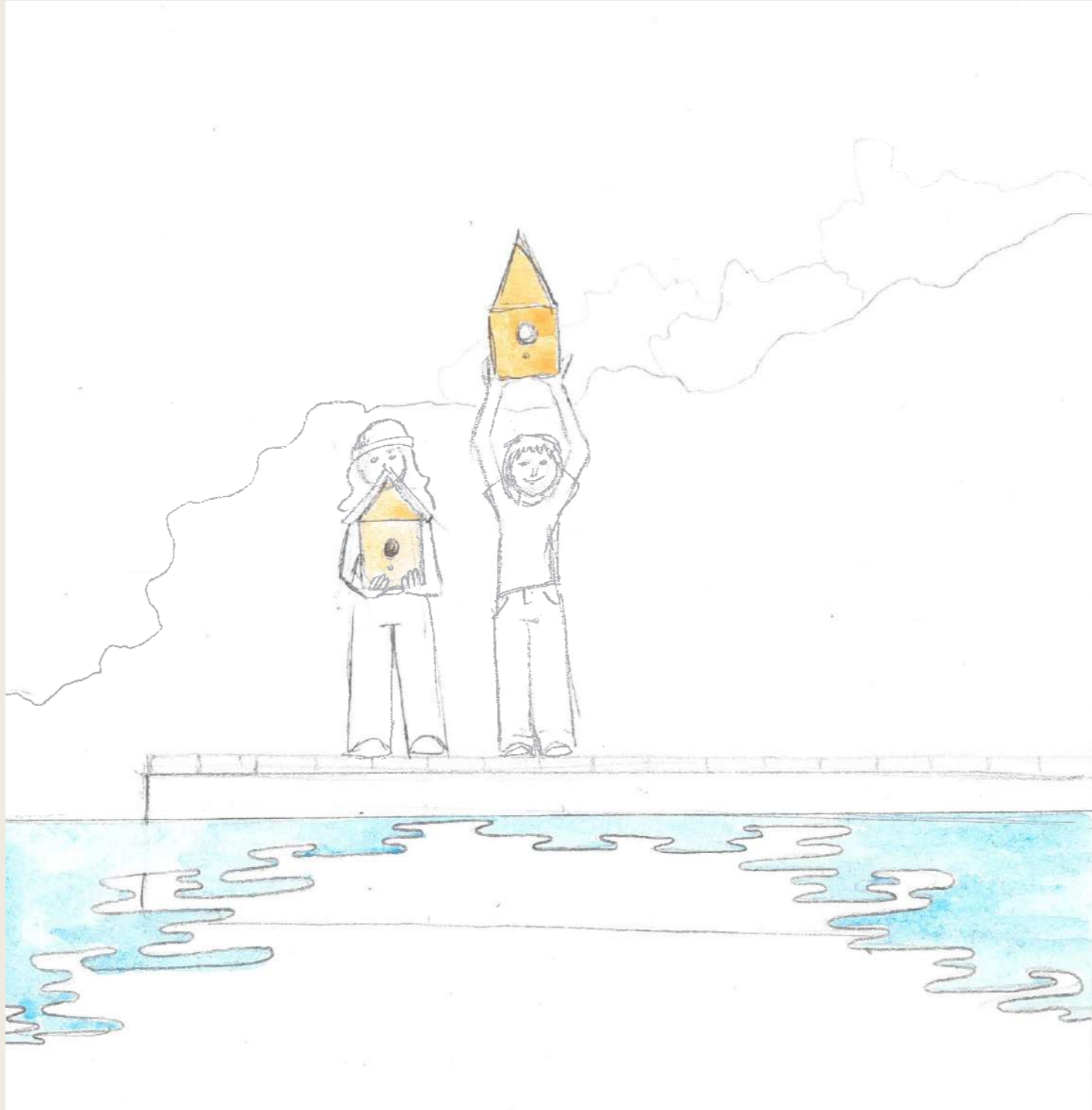
Birds migrate to the north for the summer. Some of these birds include Storks, which are Ukraine's national bird.

Storks return to Ukraine to breed and build their nests around the country. They typically return to the same area and sometimes nest year after year.

In the fall many birds migrate south again for the winter.



School Children



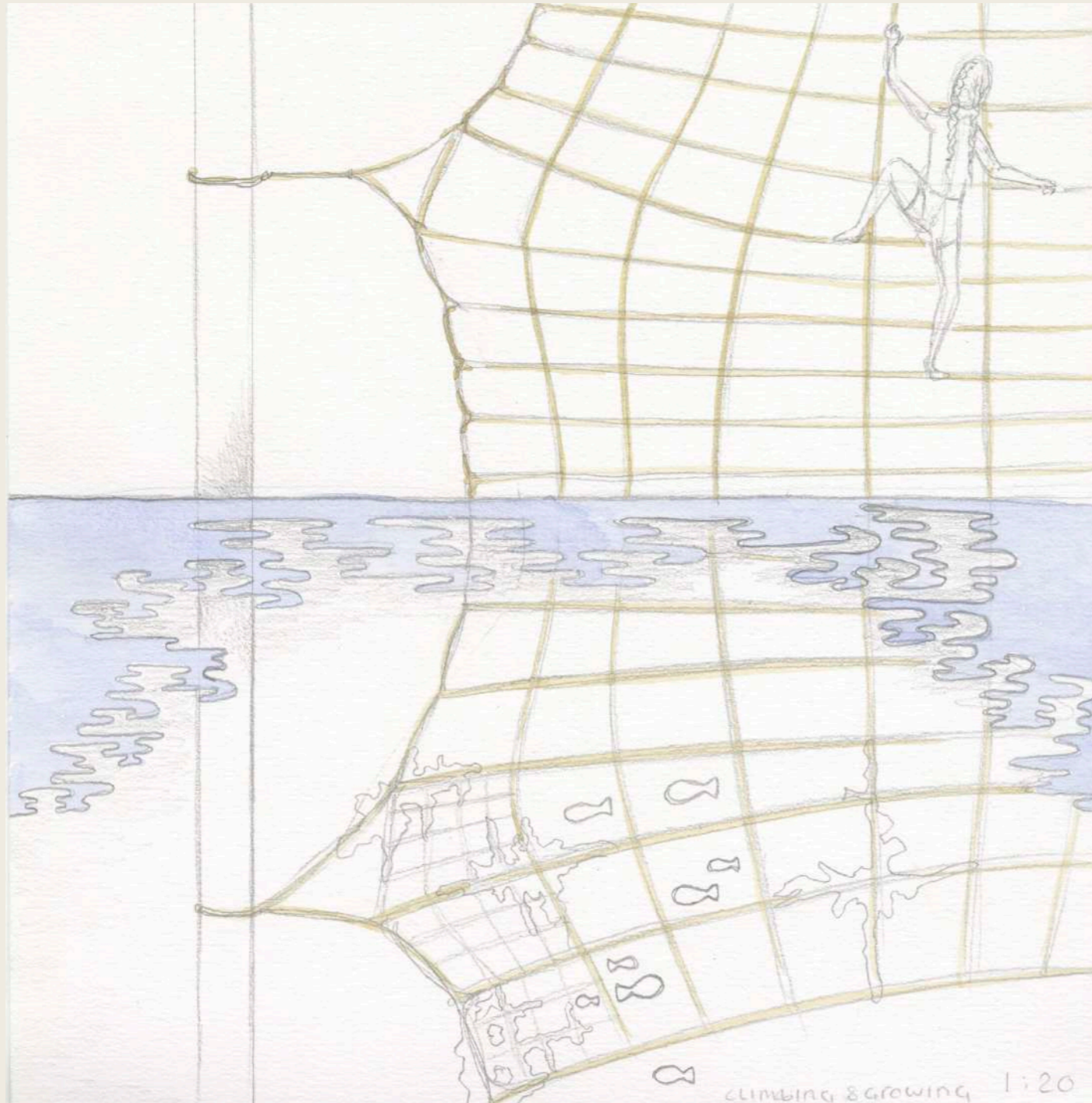
J
F
M
A
M
J
J
A
S
O
N
D



When the school year starts, children in local schools start producing bird houses that are used to shelter birds in the winter months.



Fish



J

F

M

A

M

J

J

A

S

O

N

D



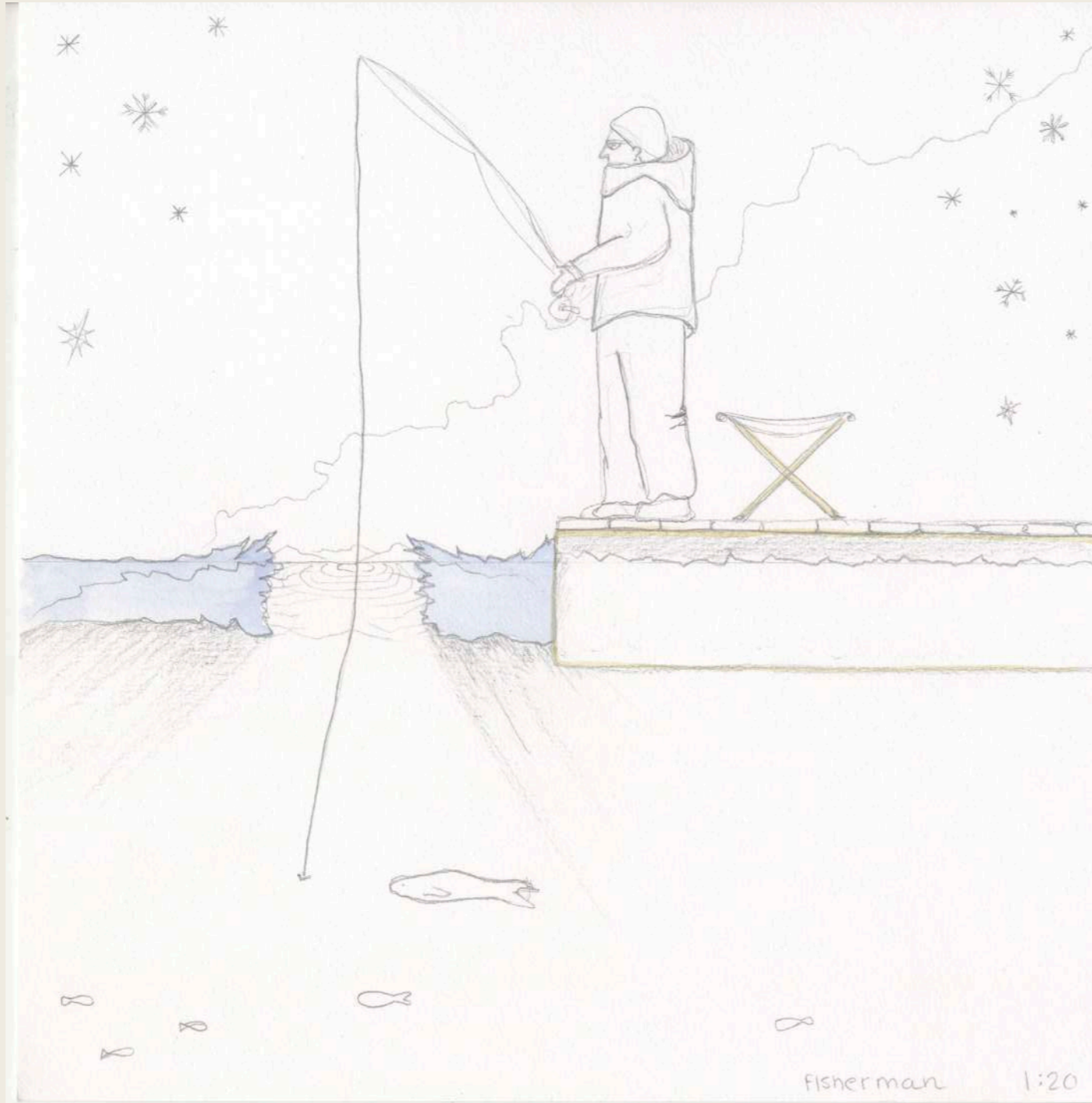
Fish wake up and start increasing oxygen intake.

Fish spawning time. At this time it is illegal to fish. This is when the fish would make use of the created habitat.

Fishermen can start fishing during the summer before the end of autumn when the fish start to slow down again.



Fishermen



J
F
M
A
M
J
J
A
S
O
N
D



Fishing is illegal in this area when the fish are spawning in the late spring, but fishermen are welcome to fish any other time, although most fish are dormant during late winter.



Tourists



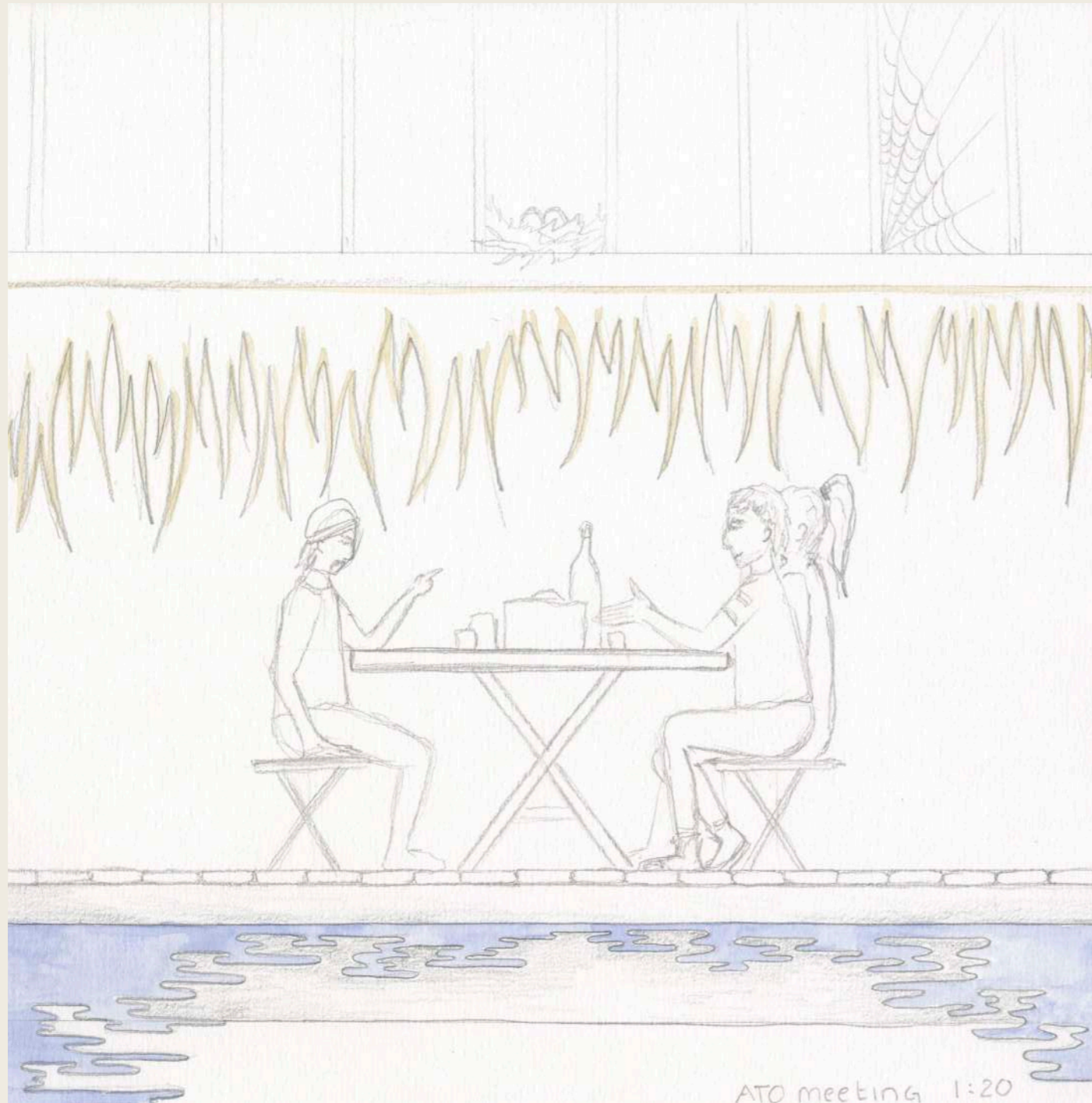
J
F
M
A
M
J
J
A
S
O
N
D



Tourists use the site primarily in the warmer months for sports such as kayaking and hiking.



ATO Veterans



J
F
M
A
M
J
J
A
S
O
N
D



Fighting for the protection of this land is first on the agenda, and the space can be used for protests, meeting, and other events that support the cause.





Biologists
Historians
Ecologists
Citizens
Mamals
Priests
Cossacks
Power Plant Workers
Beings

Grid offering Flexibility





Before the Flood



Post Flood

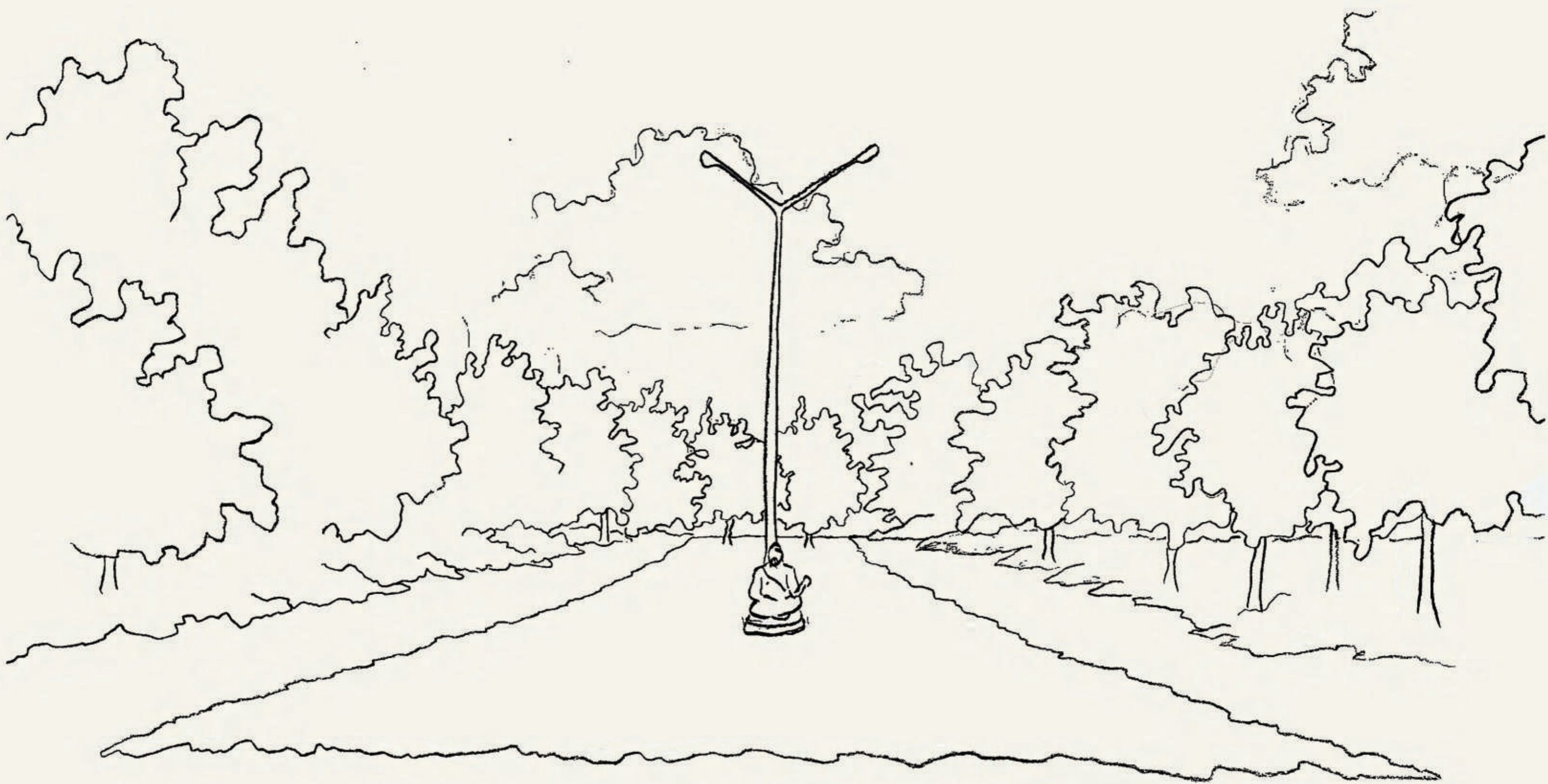


Returning to Mykolaiv

Where are the change-makers?

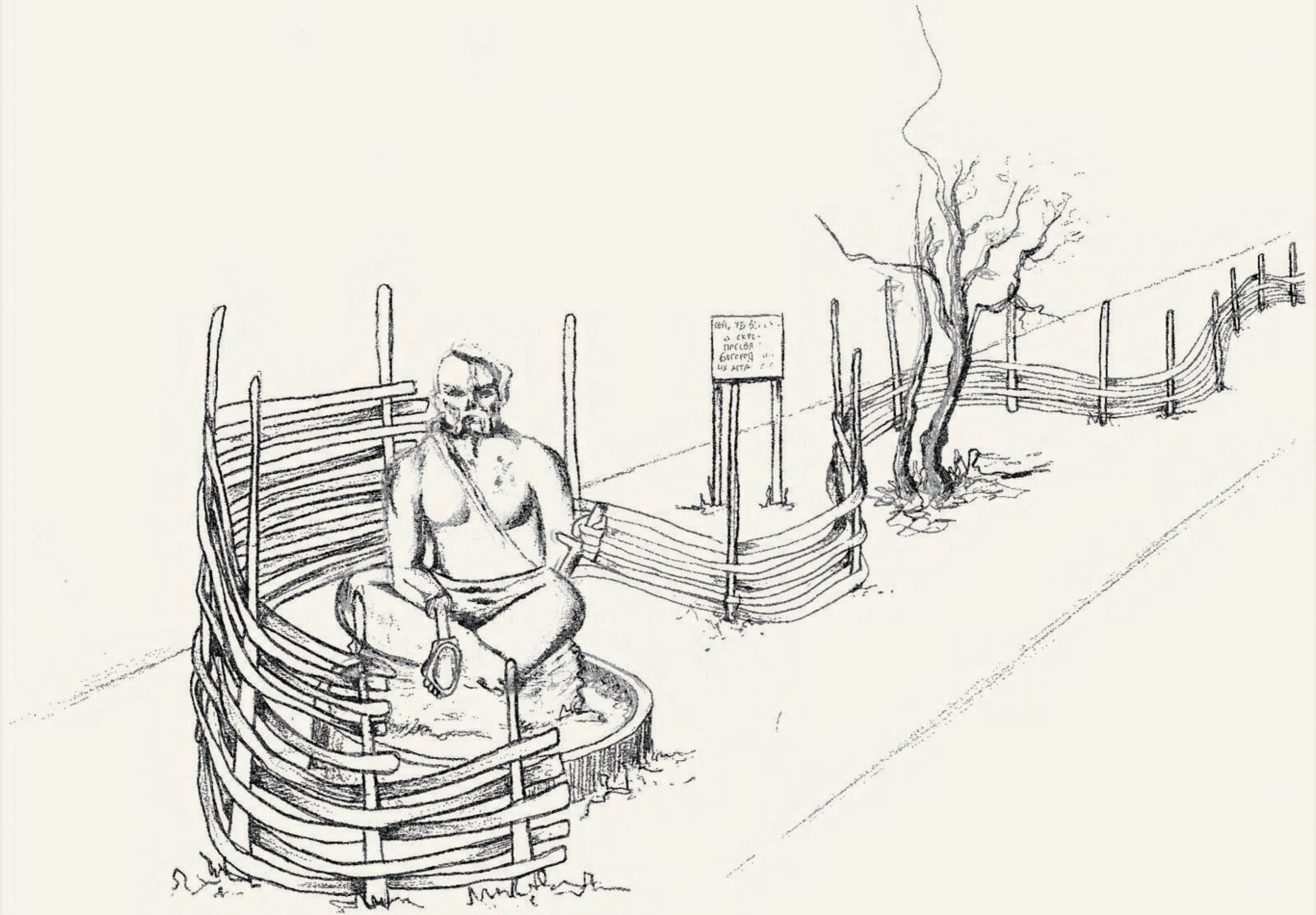
Peremohy Park/
Victory Park





The Lonely Alley of the Cossack





Сей, 15 5. 1. 1. 1.
а ехр-
пресва
600000
ли акт

M. M. M.

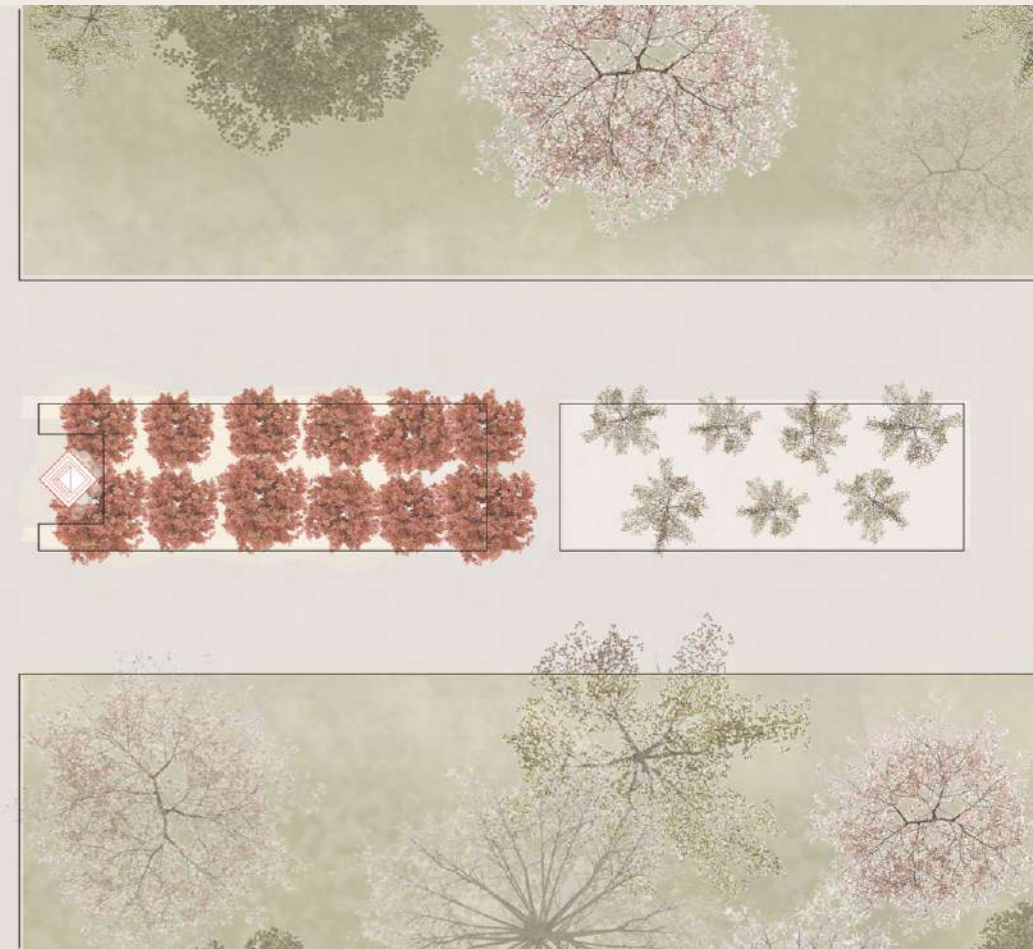
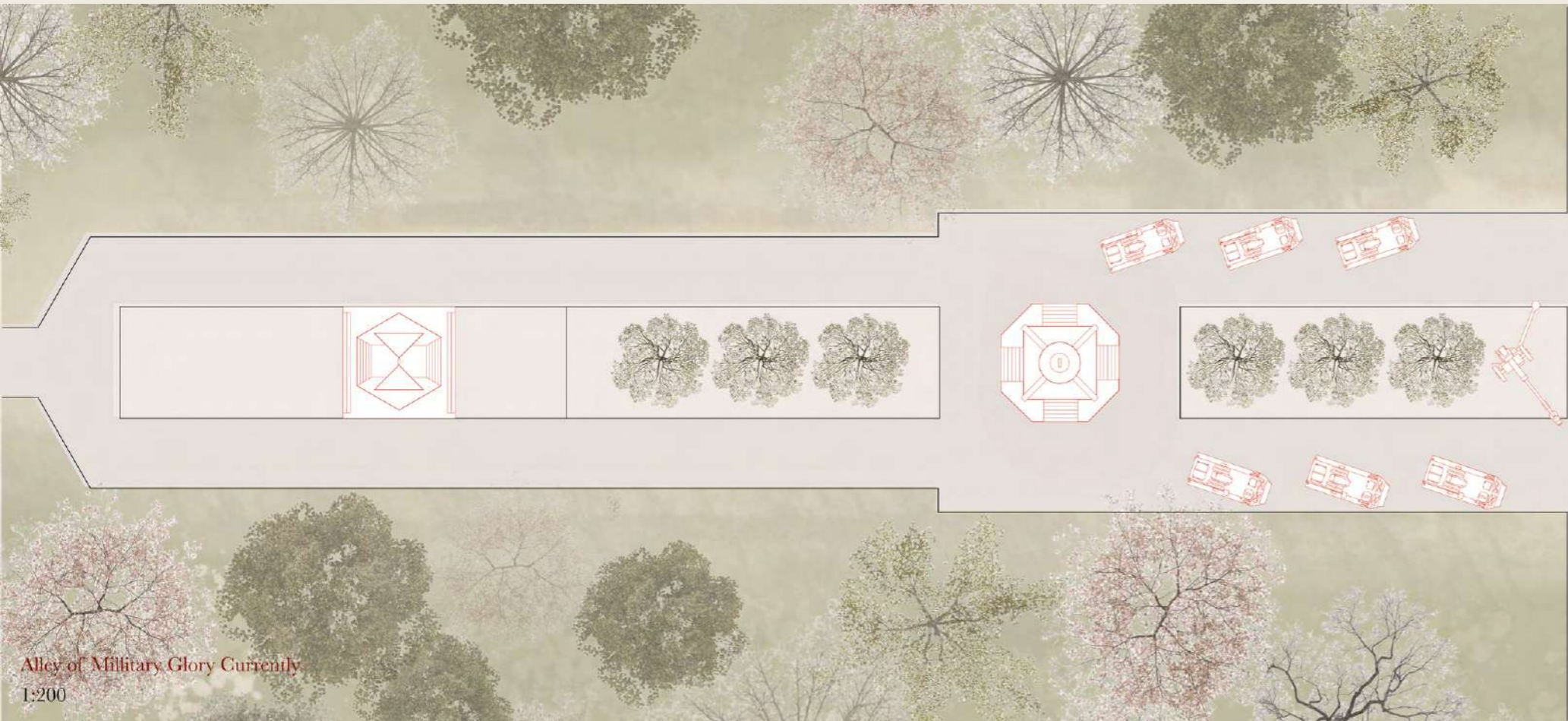
Peremohy Park

The current pathways and
Monuments in the Park.





Mykolaiv Glory Alley - Victory Park
Scale 1:200



Alley of Military Glory Currently
1:200

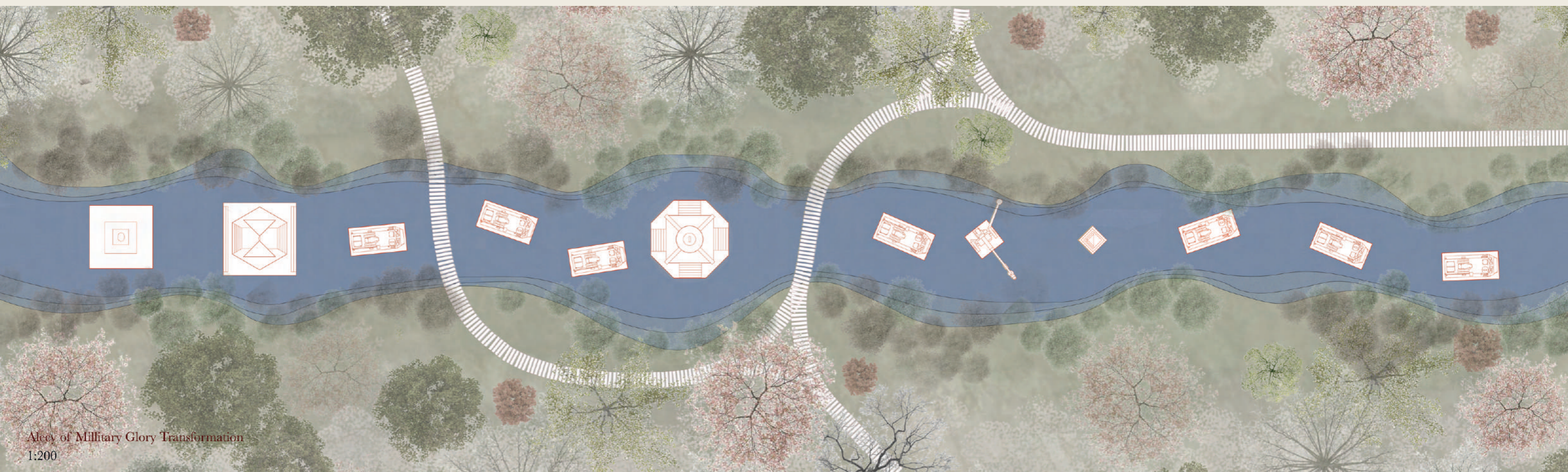
Peremohy Park

Challenging the Stone and permanence of the monuments with the ever changing and flowing water.





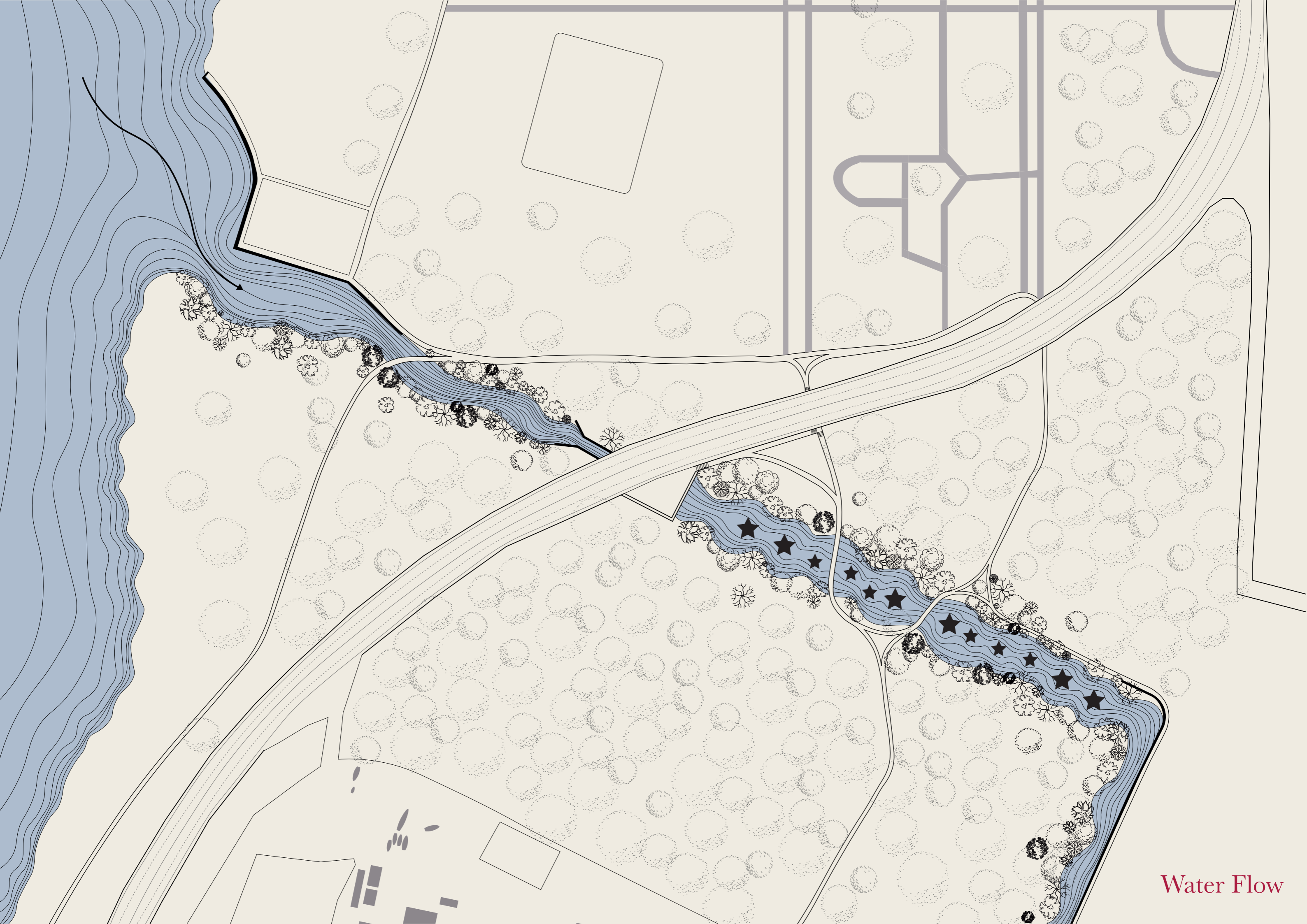
Mykolaiv Glory Alley - Victory Park
Scale: 1:200 in ten years



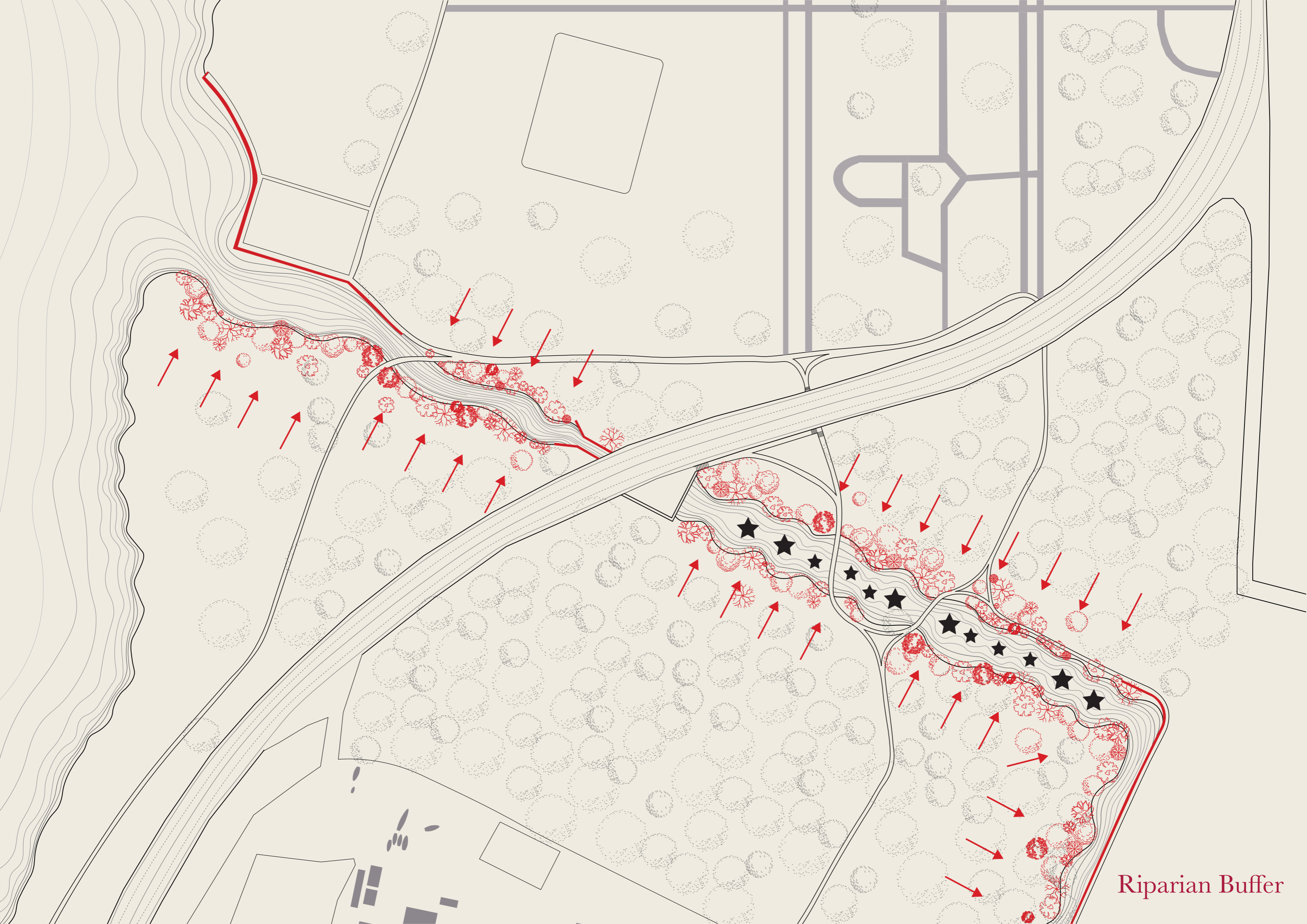
Alley of Military Glory Transformation
1:200



Monument Alley



Water Flow



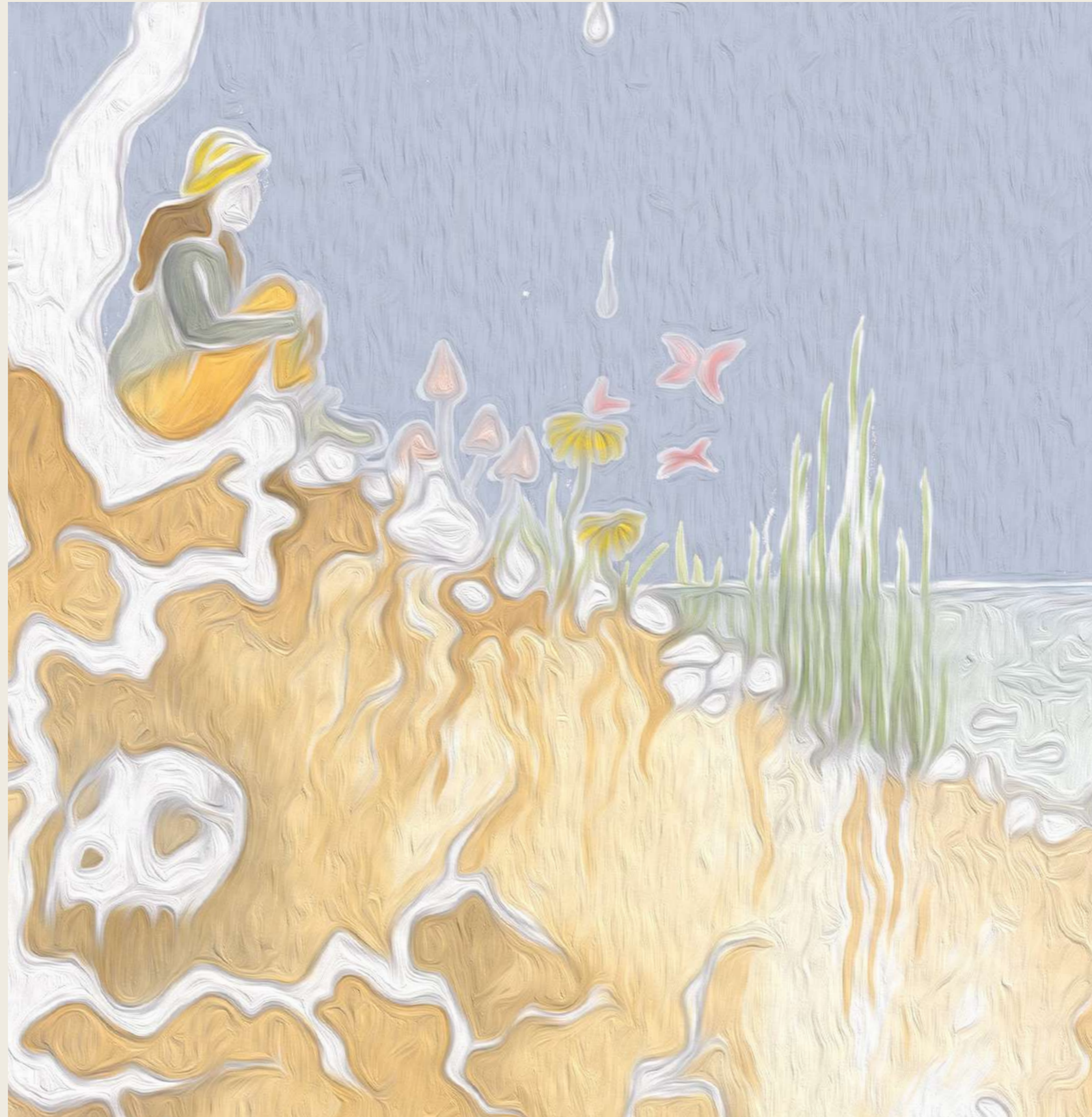
Riparian Buffer



Raised Pathway



Turn your back to the forest, your front to me.



Creation of a New Ecosystem



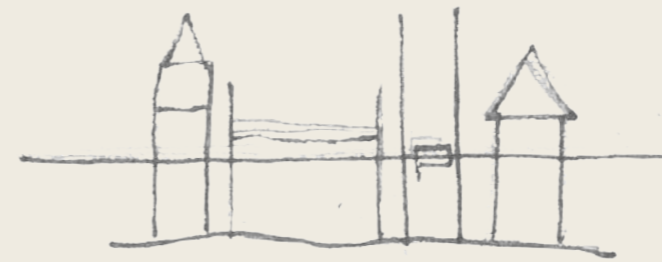
The Monuments setting into the dirt over time



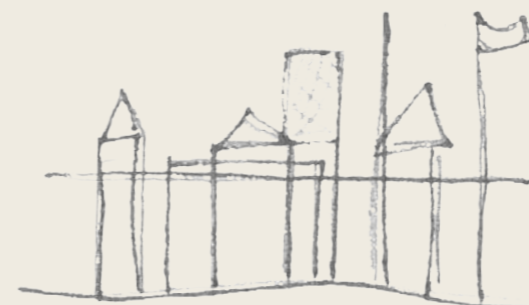
Animals and life watching over the Monuments



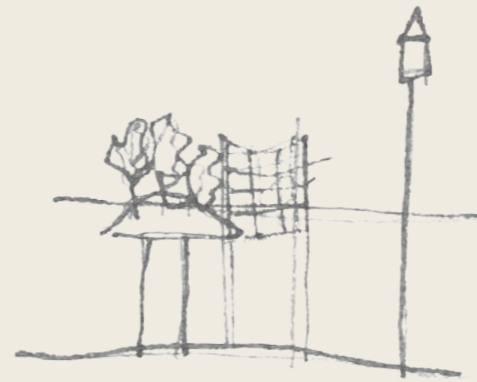
Monuments in New Nature over Time



2023

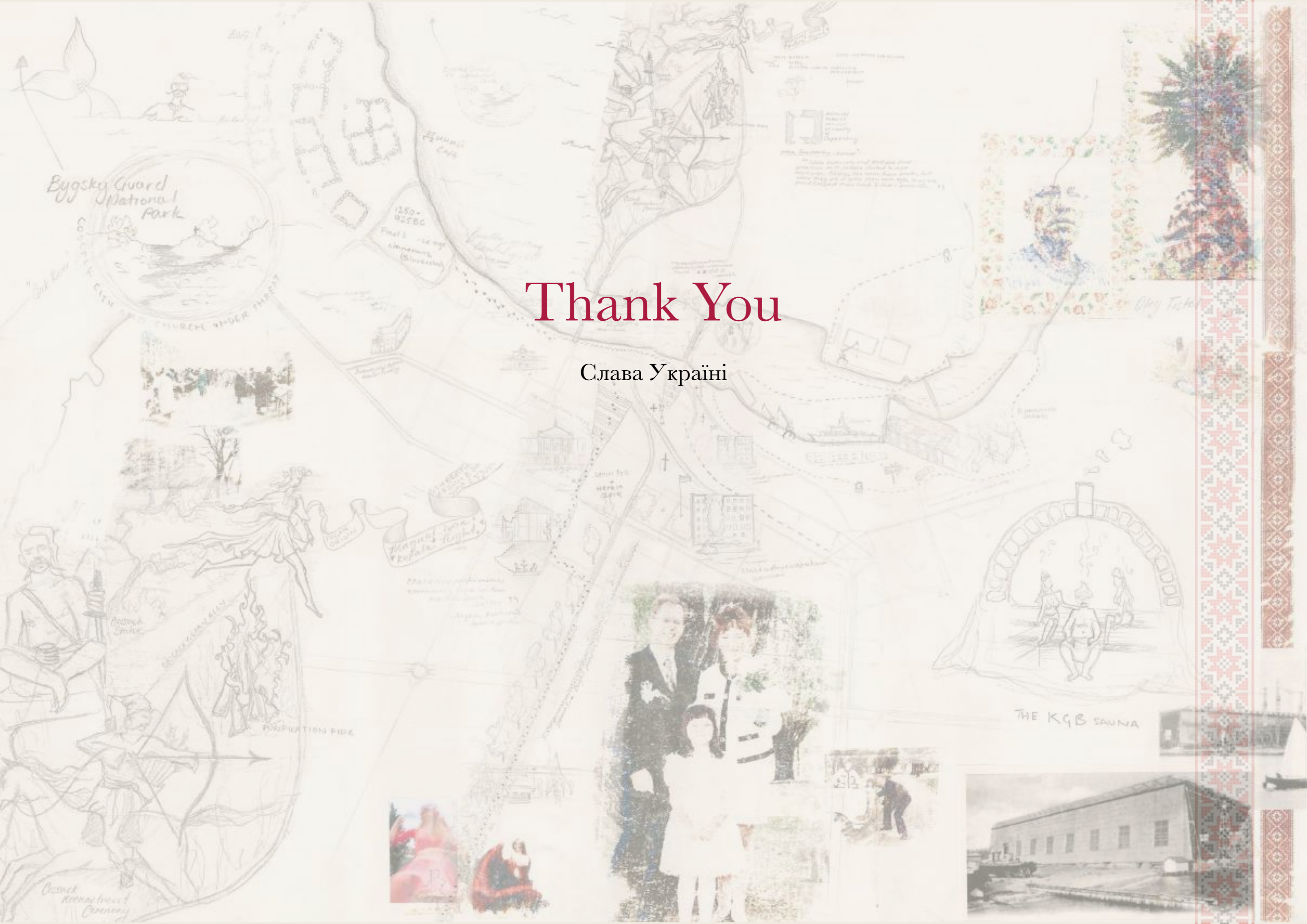






Thank You

Слава Україні



Bygsky Guard National Park

CHURCH UNDER THREAT

1250-1450 BC
Final 2 - 1400 BC
Cemeteries (Mogylky)

Saint Petri - HERBIVOR

Міжнародна конференція з нагоди 100-річчя незалежності України

Українська церква

PURIFICATION RITE

THE KGB SAUNA

Вісник
Кіровоградської
Області